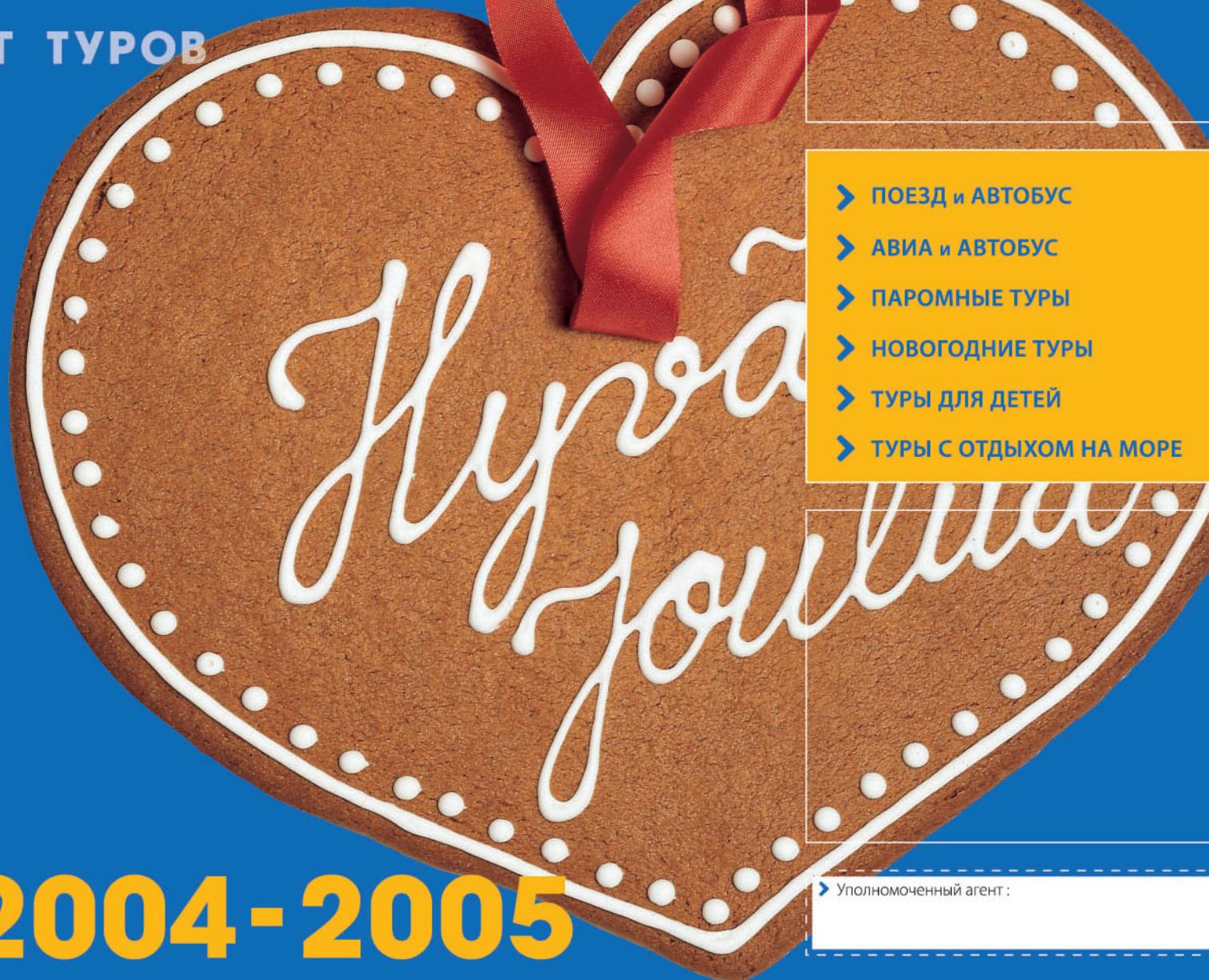


ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

ТУРТРАНС-ВОЯЖ

ЭКСКУРСИОННЫЕ АВТОБУСНЫЕ ТУРЫ ПО ЕВРОПЕ И СКАНДИНАВИИ



КАТАЛОГ ТУРОВ

- KAT**

- ПОЕЗД и АВТОБУС
 - АВИА и АВТОБУС
 - ПАРОМНЫЕ ТУРЫ
 - НОВОГОДНИЕ ТУРЫ
 - ТУРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ
 - ТУРЫ С ОТДЫХОМ НА МОРЬЕ

действителено с 15.10.04 по 01.04.05



лицензии ТД 0000424, ТД 0008359

**ОСЕНЬ
ЗИМА**

2004-2005

➤ Уполномоченный агент:

Почему мы выбираем экскурсионные автобусные туры ?

Говорят: "Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать". Поэтому с детства мы мечтаем: увидеть крыши Стокгольма, где бывал Карлсон, балкончик Джульетты в Вероне, на котором был подарен самый романтический поцелуй, покататься на серебряных конечках в Копенгагене или припомнить храбрых мушкетеров и интриги, которые плелись в Пале Рояль – резиденции кардинала Ришелье. Можно, конечно, провести отпуск на пляже, но ни с чем не сравнить те открытия, которые вы привезете из путешествия. Эти впечатления достойны Вас. Все знают, как завораживает огонь и вода... Дорога - не менее сильная стихия, почувствовать которую в полной мере можно только в автобусном туре. Во все времена путешествие было наилучшим средством развеять тоску, узнать много нового и получить незабываемые впечатления. Именно за этим отправлялась аристократия в конных экипажах, пешком шли паломники... А мы предлагаем поехать на автобусе. На наш взгляд, для людей, которые любят сам процесс путешествия, автобусные туры – просто находка!



Так в чём же преимущества путешествия на автобусе ?

1 Итак, Вы решили отправиться в экскурсионный тур. Оставим конные экипажи в истории, и рассмотрим современные способы путешествия. Выберите для себя удобный тур: авиа + автобус или поезд + автобус.

2 За небольшой промежуток времени Вы познакомитесь со многими странами, их столицами, небольшими самобытными городками, наконец, просто увидите людей, идущих по улицам этих городов, вдохнете воздух новых мест и почувствуете себя настоящими путешественниками.

3 Если Вы знаете иностранный язык, Вам будет приятно лично пообщаться с жителями тех стран, которые Вы проезжаете, а если не знаете, то наш гид научит Вас как поздороваться, поблагодарить или спросить дорогу. А также расскажет Вам о национальных блюдах европейцев, которые Вам наверняка захочется попробовать.

4 В ходе всего путешествия рассказы гида будут открывать для Вас новые факты из истории и культуры европейских стран.

5 За рулём автобуса будут опытные и доброжелательные водители. В это время Вы будете любоваться видами за окном, слушать рассказы гида, смотреть видеофильмы, наслаждаться музыкой или просто общаться с попутчиками, которые наверняка станут Вашими новыми друзьями.

Вот почему мы выбираем автобусные туры, а теперь - **ПОЧЕМУ МЫ ВЫБИРАЕМ ПУТЕШЕСТВИЕ С ТУРТРАНС-ВОЯЖ ?**

Об этом - на следующей странице >>>

Почему мы выбираем путешествие с "Туртранс-Вояж"?

Коллектив нашей компании занимается организацией экскурсионных автобусных туров по Европе и Скандинавии уже 10 лет.

За эти годы мы многому научились, приобрели надежных партнеров, разработали интересные, разнообразные программы, которые нравятся взрослым и детям.

НАША ПОЛИТИКА -

стремление к постоянному росту качества туристического продукта и использование всех наработок и опыта для того, чтобы сделать наши программы как можно более увлекательными, интересными и комфорtabельными. Именно в этом мы видим гарантию популярности наших программ, доверия наших клиентов, а, следовательно, и своего успеха.

ПОДБОР НАДЁЖНЫХ И ДОБРОСОВЕСТНЫХ ПАРТНЁРОВ -

поставщиков туристических услуг, позволяют нам в полной мере оправдать ожидания клиентов от поездки. Тщательная проработка маршрутов, быстрое подтверждение брони и оперативное решение возникающих вопросов, своевременное получение виз - результат работы сплоченного коллектива "Туртранс-Вояж".

БОЛЬШОЙ ВЫБОР ЭКСКУРСИОННЫХ ПРОГРАММ

предлагаемый нашей компанией направлен на то, чтобы любой клиент смог подобрать для себя наиболее подходящий маршрут. Многие программы туров разработаны по желанию и рекомендациям наших постоянных клиентов. Несколько тысяч отзывов, собранные в нашем офисе, свидетельствуют о том, что наши туры вызывают положительные эмоции и оставляют самые лучшие воспоминания у большинства туристов.

ВЫСКОЕ КАЧЕСТВО РАБОТЫ ГИДА-СОПРОВОЖДАЮЩЕГО

мы считаем залогом успешного выполнения любой программы тура. Это качество обуславливается не только глубоким уровнем знаний и большим опытом работы наших гидов, но и желанием передать эти знания, а также их коммуникабельностью и доброжелательностью.

ЭКСКУРСИОННЫЕ АВТОБУСНЫЕ ТУРЫ ИНТЕРЕСНЫ И ДЛЯ ДЕТСКИХ ГРУПП

Дети знакомятся с известными Европейскими столицами, памятниками истории и культуры, которые изучают в школе, а также могут посетить самые популярные парки развлечений Европы. Наш гид-сопровождающий помогает организовать питание детей на маршруте. Приблизительную схему организации питания "полупансион" Вы найдете на странице 16 нашего каталога.

В этом году мы предлагаем новые схемы предоставления бесплатных мест для руководителей групп:

- уже известная и популярная формула "**9 + 1**" - каждое 10-е место бесплатно
- новая формула "**8 + 1**": руководитель группы оплачивает только визу
- новая формула "**7 + 1**": руководитель группы оплачивает только ж/д переезд и визу

Все дополнительные экскурсии и питание на маршруте руководитель оплачивает за свой счёт.

(!) Внимание: Все цены в программах туров указаны без налога с продаж (НСП), в условных единицах: 1 у.е. = 1 евро. Оплата производится в рублях по курсу ЦБ РФ + 1%.



для своих туристов экскурсионные путешествия по Европе с "Туртранс-Вояж".
Будем рады, если наше сотрудничество и в дальнейшем будет взаимовыгодным и приятным.

*Искренне Ваш,
"Туртранс-Вояж"*

График экскурсионных туров ООО "Туртранс-Вояж" на сезон ОСЕНЬ 2004 - ЗИМА 2005

- туры с авиа перелётом

- туры с паромным переездом

- Новогодняя программа

| Название программы тура | | октябрь | ноябрь | декабрь | январь | февраль | март | апрель | май | июнь | |
|-----------------------------|------|--|--------------|--------------|---------------|-------------------|------------|-------------------------|--------------------|-------------------|------------------|
| 1-авиа | | Париж + Бенилюкс | 31 | | 29 | 4 | | 20 | 30 | 1 | 25 |
| 1А | | Париж + замки и соборы Франции | 29 | | | | | | 14/28 | | 30 |
| 1АБ | | Вдохновение (в)- ж/д переезд до Варшавы | 19/27 | | 26 | 4 | | 2/22 | 12/19/29/30 | 1 ^B /2 | 7, 14, 26 |
| 1АБ-плюс | | Вдохновение + Бенилюкс (т)- ж/д переезд до Тересполя | | | | | | | 30 ^T | | 21 |
| 1 / 1-плюс | | Окно в Париж / Окно в Париж плюс (*) | 17/29/31/31* | 2/7/14/21/28 | 5/16/17/26/27 | 2/3/4*/5/18/25/30 | 1/3/6/20 | 3/12/19/20/20*/22/24/29 | 5/12/19/28/29/30 | 1*/3/8/17/24/31 | 7/12/19/22*/26 |
| 1АМ | | Малое окно в Париж | 28/30 | 4/17/30 | 10 | 4/30 | 22 | 19/22 | 26 | 4 | 15 |
| 1-бис | | Классическая Европа | 29/31 | 2 | | 3/4 | | 19/20/22/24 | 28/30 | 1 | 16 |
| 1Э | | Экспресс-тур в Европу | 27/30 | 2 | | 3/4 | | 20/22 | | 6 | 8/29 |
| 1Д | | Париж + Европейские парки развлечений | 28 | | | 3/4 | | 20/22 | 30 | 1 | 9/23 |
| 1S | | Скандинавия - Париж - Амстердам | 30 | | 26 | 4 | | 19 | 16/30 | 24 | 18 |
| 1S-плюс | | Во Францию по следам викингов | | | | | | | | 1 | 1.07.05 |
| 1S-бис Брест / 1S-бис СПб | | Окно в Париж + Скандинавия из Бреста / СПб. (*) | 17*/31 | 9*/14/23* | 27 | 5*/23 | 1* | 13/22* | 3/12*/20 | 1/1*/10*/29 | 7*/19/28* |
| 2А | | Двенадцать французских городов | | | | | | | 29 | | 24 |
| 2АБ | | Париж – замки Луары – Ницца – море | | | | | | | 28 | | 11/25 |
| 2Б | | Париж – Ницца – море – Венеция | | | 27 | | | | 14/28 | | 2/9/16/23 |
| 2Б-море | | Париж – Ницца – море (4 дня) – Венеция | | | | | | | 30 | | 19 |
| 2-бис | | Париж – Ницца – Венеция | 28 | | | 4 | | 4/20 | | 27 | 30 |
| 3Б | | Вся Италия + Германия | | | | | | | 10/17/27/30 | 29 | 12/19 |
| 3Д | | Знакомство с Италией | 31 | | 26 | | | 22 | | 1 | 26 |
| 3Д-море | | Римские каникулы + отдых на море | | | | | | | 29 | | |
| 3Д-бис | | Каникулы в Италии | 29/31 | | | 2 | | 19/20 | | | 26 |
| 4-авиа | | Австрия + Швейцария | | | | | | | 30 | 1 | |
| 4А | | Альпийский вояж | | | | | | | 14/29/30 | | 9/23 |
| 4 | | Окно в Альпы | | | | | | | | 3 | 19 |
| 4Л | | Зимний отдых и горные лыжи в Польше | | | | 4/22/29 | 5/12/19/26 | 5/12 | | | |
| 4АБ / 4АБ-спец | | Пражские каникулы / Большие пражские каникулы(*) | 16/29/30/31 | 2/4/14 | 18/28/29* | 3/4*/5/26/30 | | 18/19/20*/22/25 | 10/16/23/27/28/29* | 1/3/7/27 | 11/18/21*/25/28* |
| 4АБ-плюс | | Магия Чехии + Польша | 23 | | | | | | 8/17/28/30 | 7 | 10/19/29 |
| 4Э | | Экспресс-тур в Польшу | 31 | | 28 | 2 | | 20 | 28 | 2 | 29 |
| 4М | | Знакомство с Венгрией | 30 | | | | | 19 | 28 | 2 | 24 |
| 5 | | Окно в Лондон | 31 | | | 4 | | 20 | | 3 | 22 |
| 5Б | | Англия – Уэльс – Шотландия (т)- ж/д переезд до Тересполя | | | | | | | 14 | 1 ^T | 25/(09.07.05) |
| 7-авиа | | Германия + Бенилюкс | | | | | | | | | 26 |
| 7А | | Германия + Австрия | | | 16 | | | | 30 | | 15 |
| 7АБ | | Германия + Бенилюкс | | | | | | | | | 24 |
| 8 | | Финляндия – Швеция | 29/30 | 2/19 | 11/17/28/30 | 2/3/4/5/7/21 | 22 | 4/25/26 | 15/22/29/30 | 3/13/27 | 10/24 |
| 8-плюс | | Финляндия – Швеция | | | 16 | 2/3/4 | | 24 | 29 | 2 | 23 |
| 8-бис | | Хельсинки – Стокгольм | 30/31 | | 25/29 | 2/3 | | 26 | 28 | 4 | |
| 8Д-плюс | | Финляндия (Хельсинки – Тампере) | | 2 | | 4/5 | | 24 | | 3/5 | |
| 8-бис Серенада / Симфония* | | Новогодний круиз по Балтийскому морю | | | | 28*, 29 | | | | | |
| 8-спец Серенада / Симфония* | | Новогодний круиз по Балтийскому морю | | | | 29*, 30 | | | | | |
| 8-спец Европа | | Новогодний круиз по Балтийскому морю | | | | 30 | | | | | |
| 8-спец | | Хельсинки – Стокгольм | 31 | 1/14 | 5/19/30 | 2/3/4 | 6 | 6/27 | 10/17 | 1/2 | 19 |
| 8А | | Четыре скандинавские столицы | 31 | | | 3 | 23 | 23 | 13/30 | 18 | 18 |
| 8A-бис | | Вся Скандинавия | | 1 | 8/27 | 3/5/26 | 23 | 2/23 | 13/27 | 4/25 | 8/25 |
| 8Ф | | Вся Скандинавия + фьорды | | | | | | | | 2/23 | 3/17 |
| 8Ф-new | | Вся Скандинавия + фьорды | | | | | | | | 24 | 4/14/26 |
| 8Ф-бис | | Норвежские фьорды | | | | | | | 26/29 | 1/3/17/24 | 4/11/25/28/30 |
| 8Ф-бис + Берген | | Четыре скандинавские столицы + Берген + фьорды | | | | | | | 29 | 2/16/23 | 3/10/17/24 |
| 9 | | Испания – море | | | | | | | 27 | 24/31 | 7/14/28 |
| 9М | | Париж – Испания – море (4 дня) | | | | | | | | | 19/23 |
| 9А | | Испания – Португалия | | | | | | | | | (27.09.05) |
| 9Б | | Вся Испания | | | | | | | 26 | 24 | |

➤ Полезные советы путешествующим по Европе



АВТОБУС

➤ Значительную часть времени Вы проводите в экскурсионных поездках в автобусе. Поэтому необходимо строго придерживаться некоторых правил поведения: не мусорить в салоне и не злоупотреблять чрезмерным употреблением спиртных напитков. Категорически запрещается курить в автобусе, курение возможно только во время санитарных остановок, которые осуществляются каждые 3 - 4 часа.

➤ К сожалению, биотуалеты в автобусах имеют ограниченную вместимость (около 20 л.), поэтому они предназначены только для экстренных ситуаций, так как на скоростных дорогах не всегда можно сразу остановиться. Заложите в бюджет поездки сумму около €10 для посещений туалетов по дороге.

➤ Обычно наша компания договаривается об обеспечении туристов в автобусе при больших переездах бесплатными горячими напитками – чаем и кофе или кипятком из расчета примерно 1-2 раза в день. Заметим, что в Европе чашка чая или кофе стоит не менее €1. Поскольку ёмкость кофеварки ограничена (как правило, 5 л.), мы рекомендуем взять с собой термос и кипятильник с евроразъемом, чтобы заранее готовить кипяток в гостинице, если Вы любите пить чай/кофе в большом количестве или желаете заварить в пути суп.

➤ Уважаемые туристы! Мы рады всем желающим присоединиться к нашим турям, но хотели бы предупредить, что если у Вас значительный вес или высокий рост (более 195 см), то Вы можете испытывать некоторые неудобства во время переездов на автобусе.

➤ В связи с тем, что автобусные туры предполагают длительные переезды в составе группы (в том числе и ночные) и многочисленные пешие экскурсии мы вынуждены ввести ограничения по возрасту: для туристов старше 75 лет (мы с удовольствием возьмем Вас в тур, при условии, что Вы едете в сопровождении друзей или родственников), а также мы не берем в поездки детей младше 7 лет.

➤ При бронировании за туристом закрепляется выбранное место в автобусе. Возможность выбора мест будет больше, если Вы забронируете тур заранее.



АВИА

➤ Виза. Для выезда по авиа маршрутам №1 и №2 виза оформляется в Консульстве Франции. Согласно правилам въезда в Шенген, запрашивать визу необходимо в Консульстве той страны, в которой программой тура предусмотрено наиболее продолжительное пребывание. Несмотря на то, что у немецких пограничников не возникало вопросов к нашим авиа-туристам по поводу визы, вместе с документами в Ваш конверт будут вложены письма и программа для немецкого пограничного контроля. Для выезда по маршруту №4 оформляются швейцарская, шенгенская и австрийская визы, а для выезда по маршруту №7 – шенгенская виза в Консульстве Германии.

➤ Документы можно получить за день до вылета в нашем офисе или в аэропорту у провожающего. Вместе с документами мы предоставляем памятку с указанием контактных телефонов, в том числе мобильного телефона гида. В полученному конверте Вы найдете: загранпаспорт с визой, авиабилет (не забудьте, что он Вам еще понадобится для обратного перелета), страховую карточку и памятку, список отелей по маршруту с адресами и телефонами, памятку для путешествующих на автобусе, лист с информацией по вылету/прилету и контактными телефонами, а также письмо и программу для границы, если Вы отправляетесь по маршрутам №1 или №2.

➤ Авиабилет является Договором между авиакомпанией и пассажиром. Рекомендуем прочесть все условия, указанные в билете и расписаться в нем.

➤ Дорога в аэропорт. Если Вы вылетаете авиакомпанией "Сибирь" (из а/п Домодедово), то можете воспользоваться правом пассажира авиакомпании на бесплатный проезд на аэроэкспрессе от Павелецкого вокзала непосредственно до аэропорта. Для бесплатного проезда необходимо предъявить Ваш авиабилет. Электрички отправляются ровно в начале каждого часа с 7:00 до 22:00, время в пути – 40 минут, стоимость билета – 75 рублей.

➤ Встреча в аэропорту. Регистрация на международные рейсы начинается за 2 часа. Мы назначаем место встречи за 2 часа 15 минут и настоятельно рекомендуем прибыть не позднее указанного времени. У авиакомпаний существует практика перебронировки мест, т.е. существует вероятность, что кому-то из пассажиров при явке на регистрацию последним, может не хватить места. В аэропорту необходимо подойти к сопровождающему гиду или представителю фирмы для визуального знакомства, а также договориться о месте встречи в аэропорту прилета. Необходимо, чтобы группа проходила паспортный и таможенный контроль вместе.

➤ Багаж. У разных авиакомпаний и на разные рейсы часто отличаются правила перевозки багажа (обычно 20 кг бесплатно).

➤ Сопровождающий по маршруту вылетает вместе с группой из Москвы по некоторым турам, а по другим – встречает в аэропорту города прилета. В любом случае у Вас будут все необходимые документы для прохождения паспортного контроля, а в аэропорту вылета Вас будет провожать представитель нашей компании.



ПАРОМ

➤ Посадочный талон необходимо сохранять в течение всей поездки. На некоторых паромах посадочный талон необходим при выходе с парома. На паромах Silja Line талон необходимо предъявлять еще при входе в зал ожидания, таковы меры безопасности. Помните, что пройдя через турникет Вы уже не сможете выйти на улицу и вам придется ожидать посадки на паром Silja Line в зале ожидания.

➤ Информационно-справочное бюро. Сюда Вы можете обратиться, если забыли номер своей каюты или Ваш ключ размагнился. Здесь Вы сможете взять на прокат утюг.

➤ Валюта. Пункт обмена валют находится в информационно-справочном бюро корабля, там же можно разменять монеты для автоматов. Рубли и валюта стран восточной Европы не обмениваются. На маршрутах Финляндия – Швеция можно платить в евро или шведских кронах. Также к оплате принимаются кредитные карты: Visa, Eurocard, Master Card, Diners Club International, American Express, Stockmann-tili. Карты electron как средство оплаты не принимаются.

➤ "Шведский стол" рекомендуем бронировать заранее. Обязательно попробуйте ужин "шведский стол": большой выбор мясных и рыбных блюд (индейки, оленина, сельдь, лосось, икра, креветки), салаты, десерты со свежими ягодами и фруктами, а также белое и красное вино, пиво, прохладительные напитки, чай, кофе, молоко. На пароме DFDS напитки в стоимость ужина не включены. Есть можно сколько угодно, но еду нельзя выносить из ресторана. В ресторан запрещается проносить свои продукты или алкогольные напитки. Пожалуйста, занимайте только столики, подтвержденные бронью ресторана.

➤ Магазины TAXFREE. При покупке товаров в магазинах Вы должны иметь при себе посадочный талон. Купленные в магазинах TAXFREE алкогольные напитки нельзя распивать в ресторанах корабля. При покупке алкогольных напитков помните о таможенных ограничениях на их ввоз. Действующие таможенные правила описаны в каталоге продукции TAXFREE на корабле.

➤ Сауна. На пароме у Вас будет возможность посетить сауну и расслабиться в джакузи. Обратите внимание на то, что обычно сауна начинает работать утром за полтора часа до прибытия парома и открыта до 22:00 / 22:30 часов в зависимости от парома. Стоимость от €5 - для взрослых, €2,5 - для детей.

➤ Детские игровые комнаты на всех кораблях бесплатны (игрушки, принадлежности для рисования, игровые автоматы, "море мячей" – для детей до 7 лет). В игровых комнатах детям необходимо снять обувь, запрещается кушать (это касается также конфет и напитков), а также выносить за пределы комнаты игрушки. С детьми играет и за детьми присматривает воспитатель. Ответственность за детей, находящихся в детской игровой комнате, несут родители.

➤ Бюро находок. Вещи, забытые на кораблях Silja / Viking Line, направляются в Центральное бюро находок Финляндии (Suomen LÖYTTÖAVARAPALVELU). Адрес: Kauppiaankatu 8-10, 00160 Helsinki, Финляндия. Тел. в Финляндии: 0600-41006. Все забытые алкогольные напитки остаются на корабле.

➤ Scandlines. Переправа из Швеции (Проллеборг) в Германию (Росток) осуществляется паромом Scandlines (для туров Скандинавия + Париж). В стоимость тура включен переезд на пароме (6 часов), сидячие места занимаются в свободном порядке, количество кресел ограничено. Со своей стороны, рекомендуем Вам заранее забронировать место в каюте (при наличии свободных).



ОТЕЛЬ

➤ Размещение групп в отеле по международным правилам возможно не ранее 14:00, номера в день выезда необходимо освободить не позднее 10:00.

➤ Гости, не проживающие в отеле, могут находиться в отеле до 23:00.

➤ Напряжение в электрической сети – 220V, розетки европейского типа, рекомендуем взять с собой адаптер.

➤ Не оставляйте ценные вещи без присмотра или у открытого окна в номере. Ваши ценные вещи всегда можно оставить на reception в сейфе (услуга, как правило, платная).

➤ Внимание! Некоторые отели в Европе предлагают туристам в номере дополнительные платные услуги: "горячие" каналы по телевизору (обычно они выделяются красными кнопками на пульте), телефонные переговоры, минибар с напитками и пр. В любом случае, прежде чем воспользоваться услугой, необходимо ознакомиться с ее стоимостью.

➤ В случае, если в номере неисправно какое-либо оборудование, нужно обратиться к гиду или дежурному администратору отеля.

➤ Необходимо помнить о том, что за завтраком "шведский стол" запрещается забирать еду с собой из ресторана. Это может быть расценено как кражा.

➤ Ответственность и выплата компенсаций за причиненный отелю ущерб возлагается на туриста.

Справочная информация по программам №1 с посещением Парижа



ПАРИЖ

Самый знаменитый и самый посещаемый город Европы, политический, деловой, культурный и интеллектуальный центр Франции, 2,2 млн. жителей и около 30 млн. туристов в год.

➤ Транспорт. В Париже 14 линий метро (RATP, время работы 5:30-0:30) и 4 линии скоростного пригородного метрополитена (RER, время работы 5:30-24:00). Стоимость билета на одну поездку на метро и по первым трем зонам RER - €1,30; на 10 поездок - €10, проездной билет на один день - €14,50. Билет необходимо компостировать, в парижском метро по вагонам ходят контролеры. По центру можно перемещаться на автобусе, но для этого надо хорошо знать город, чтобы не потеряться, проще и быстрее перемещаться пешком. Такси действует по двум тарифам – дневному и ночному (с 22:00 до 07:00) в 2 раза дороже). Посадка (€2) – только на специальной стоянке. Ориентировочная стоимость проезда из центра Парижа до отелей в предместье (днем - €6-15, ночью - €12-20).

➤ Магазины одежды и других товаров открыты с 10:00 до 19:00, в четверг – до 21:00, в субботу до 16:00, крупные торговые центры до 19:00. В понедельник многие магазины открываются в 12:00. Супермаркеты (продукты) открываются в 8:00. Возврат НДС (tax-free) с суммы покупки не менее чем €175.

➤ Музеи. В Париже более 100 музеев. Все музеи как правило, работают с 10:00 до 18:00. Понедельник – выходной день во всех музеях, исключение – Лувр, который закрыт по вторникам. Средняя стоимость билета €7,5. Дети до 18 лет допускаются в государственные музеи бесплатно. Можно приобрести музейную карту на 1 день (€15), она дает права входа в более, чем 70 музеев, но реально за один день можно посетить не более трёх.



(!) Внимание: карта представляет наглядную схему маршрутов.
Масштабные расстояния, указанные на карте приблизительны.

Масштаб: 150 км
1 см



БЕЛАРУСЬ

Республика, население – около 10 млн. человек, столица - Минск, валюта - белорусские рубли. Генконсульство в Бресте: ул.Воровского, 19, тел.: +375(0162) 20-1730, 20-4657, 22-2473.



ПОЛЬША

Республика, около 40 млн. человек, столица - Варшава, язык польский, религия - католичество, валюта - злотый. Консульство РФ в Варшаве: +48(022) 621-3453/5575/5954, в Познани: +48(061) 41-7523/7740.



ГЕРМАНИЯ

Федеративная республика, член ЕС, население около 80 млн., столица - Берлин, язык немецкий, религия - протестантизм (80%) и католичество (20%). Консульство РФ в Берлине: +49 (030) 229-1100/1129, в Бонне: +49 (0228) 31-2085/1563, в Лейпциге: +49 (0341) 590-2923, 564-9589; в Мюнхене: +49 (089) 59-2503/59-2528.

➤ Берлин – столица объединенной Германии с 1871 по 1945 г. и, вновь, с 1990 г, политический и культурный центр страны

➤ Дрезден – столица земли Саксония, город искусств, "Флоренция на Эльбе", разрушен в 1945г, но полностью восстановлен.

➤ Мюнхен – столица земли Бавария, население 1,3 млн. человек, один из крупнейших городов Германии, расположен у отрогов Альп на реке Изар, крупный туристический центр, столица немецкого пива, город искусств (Старая Мюнхенская Пинакотека).

➤ Нюрнберг – крупный культурный центр Баварии, место проведения Нюрнбергского судебного процесса 1945-46 гг. над главными нацистскими преступниками. Сильно разрушен в годы войны, но потом тщательно реконструирован.

➤ Трир – "немецкий Рим", известен со времен императора Константина Великого, один из самых старинных и очаровательных городов Германии. Родина Карла Маркса.



НИДЕРЛАНДЫ

Королевство, население – около 15 млн. человек, член ЕС, политическая столица - Гаага, язык – голландский, религия – протестантизм. Консульство РФ в Гааге: +31 (070) 345-1300, 345-1301, 310-7506, 346-8888.

➤ Амстердам – столица Нидерландов (вместе с г. Гаага, где находятся резиденция правительства и королевской семьи). Коммерческий, финансовый и культурный центр страны, привлекающий туристов как своими историческими достопримечательностями, так и либеральными порядками.



БЕЛЬГИЯ

Королевство, около 10 млн. человек, член ЕС, столица Брюссель, языки – французский, фламандский, религия – католичество. Консульство РФ в Брюсселе: +32 (02) 374 3400/5738/6886/2613, в Антверпене: +32 (03) 829-1611/0589.

➤ Брюссель – столица Бельгии и, одновременно, одна из столиц Европейского союза. В облике города удивительно сочетаются средневековый центр и окружающие его ультрасовременные кварталы.

➤ Брюгге – столица Западной Фландрии, один из самых красивых и старинных городов Европы, расположен на каналах. По праву считается "северной Венецией".



ЛЮКСЕМБУРГ

Великое Герцогство Люксембург, член ЕС, население – около 400 тыс. человек, языки – люксембургский, французский и немецкий, столица – город Люксембург, религия – католичество. Консульство РФ в Люксембурге: +(352) 42-2333/ 42-2929.

➤ Люксембург – столица Герцогства, резиденция Великого Герцога, расположен в отрогах Арденн, пересечен большими каньонами, придающими городу своеобразный колорит, и изобилует множеством исторических объектов.



ФРАНЦИЯ

Республика, член ЕС, население – 57 млн. чел., язык – французский, столица - Париж, религия – католичество, валюта - евро. Консульство РФ в Париже: +33 (01) 450-40550/34020/44030/41765; в Марселе: +33 (04) 917-71515/62679, в Страсбурге: +33 (03) 883-67315, 882-42015.

➤ Париж – столица Франции и самый знаменитый город мира, центр западноевропейской культурной жизни.

➤ Замки Луары – резиденции французских королей, шедевры французской дворцово-парковой архитектуры, являются собой изумительную гармонию красоты природы и архитектуры.

➤ Шамбор – замок Франциска I, построен в первой пол.XVI века по замыслу Леонардо да Винчи.

➤ Блуа – замок, который демонстрирует сочетание различных стилей (с XII по XVII в.), любимая резиденция Карла Орлеанского и Людовика XII.

➤ Амбуаз – замок, построен в XV в., являлся излюбленной резиденцией Карла VII, в XVI в. замок перестраивали и отделяли итальянские архитекторы и художники. Недалеко от замка в усадьбе Кло-Люсе жил Леонардо да Винчи, приглашенный королем Франциском I.



КАК СПЛАНИРОВАТЬ РАСХОДЫ

Рекомендуем Вам взять с собой не менее €25-30 на каждый день тура на дополнительные экскурсии, питание, мелкие сувениры и т.п. Для оказания помощи в планировании расходов во время поездки по каждой стране мы даем примерную информацию по стоимости услуг (все цены указаны в евро):

| Услуги | Восточная Европа | Западная Европа |
|--|------------------|-----------------|
| Ресторан самообслуживания (обед/ужин) | 5 - 7 | 10 - 15 |
| Пиво (бутылка) | 0,5 - 1 | 3 - 5 |
| Вино (бутылка) | от 3 - 5 | от 3 - 5 |
| Туалет (в кафе, барах и музеях - обычно бесплатно) | 0,5 | 0,5 - 1 |
| Музей (входные билеты) | от 1 - 3 | от 3 - 10 |
| Дополнительные экскурсии (см. список) | от 10 - 15 | от 15 - 30 |

ПИТАНИЕ

- Не советуем тратить деньги и силы на подготовку большого запаса продуктов из дома – все это можно купить в супермаркетах городов, где Вы будете останавливаться.
- Советуем взять с собой "на перекус" орехи, печенье, сухофрукты, конфеты, а также воду или сок. Если Вы привыкли часто пить чай или кофе, советуем взять с собой небольшой запас растворимого кофе и заварки, а также маленький термос. И, конечно, в дороге будут нужны небьющаяся кружка и ложка.
- Дегустация местной кухни способствует лучшему пониманию истории и культуры страны. Рекомендуем попробовать во Франции блины (crêpes), тарталетки (tartelettes), горячие сэндвичи с сыром и ветчиной (soupe-de-monsieur) – все около €5.
- Быстро и недорого поесть можно в ресторанах самообслуживания или в ресторане типа brasserie (обычно средний уровень цен), обратите внимание на стоимость меню у входа в ресторан. Комплексный обед стоит всегда дешевле обеда из отдельно заказанных блюд. Обычное меню выглядит так:

| | |
|-------------|---------------------------------|
| MENU | Hors d'Oeuvres / Закуски |
| от €15 | |
| | ➤ Plats chauds / Основные блюда |
| | |
| | ➤ Desserts / Десерты |

| |
|--|
| <i>Salade de légumes</i> (салат из овощей) |
| <i>Foie gras</i> (паштет из гусиной печени) |
| <i>Soupe al'Oignon</i> (луковый суп) |
| <i>Quiche Lorraine</i> (закрытый пирог киш по-лотарингски) |
| <i>Moules à la crème fraîche</i> (мидии в сметанном соусе) |
| <i>Fromages</i> (сыры) |
| <i>Gâteau aux pommes</i> (яблочный пирог) |

Это означает, что Вам предлагается комплексный обед из трех блюд и варианты на выбор каждого блюда - какую из предложенных закусок, горячего и десерта Вы пожелаете. Здесь же указана цена, в которую не включены напитки. Меню комплексного обеда у входа в кафе или ресторан можно увидеть не только во Франции, но и в других европейских странах. Большинство ресторанов предлагают обед с 12:00 до 15:00 и ужин с 19:00 до 23:00. Днем с 15:00 до 19:00 плотно поесть не очень просто.

ОДЕЖДА

Рекомендуем взять с собой удобную обувь для экскурсий и зонт. В турах, где предусмотрено посещение аквапарка или отдых на море, не забудьте взять купальные принадлежности. При посещении храмов или соборов не допускаются шорты и мини-юбки, плечи должны быть прикрыты. В межсезонье необходимо иметь с собой тёплые вещи. Прочие рекомендации мы советуем прочесть в разделе "Полезные советы путешествующим по Европе" на стр. 4-5 нашего каталога.

ЕВРО

С 1 января 2002 **евро** (euro, €) - официальная валюта 12 стран Европейского союза. Евро имеет банкноты номиналом: 5, 10, 20, 50, 100, 200 и 500 евро и монеты достоинством 1, 2, 5, 10, 20, 50 евроцентов и 1 и 2 евро. В одном евро - 100 евроцентов.

ЧАСОВЫЕ ПОЯСА

В Белоруссии - время московское минус 1 час, во Франции и других европейских странах – минус 2 часа.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ

Мы предлагаем Вам заранее приобрести пакет из 4-х или из 3-х экскурсий при покупке тура или на маршруте до прибытия в Париж (все цены указаны в евро):

| Экскурсии | взрослые | дети до 18 лет |
|--|-------------|----------------|
| Кораблик по Сене | 7 | 5 |
| Лувр - входной билет | 8,5 | 0 |
| Версаль - трансфер на автобусе (билет покупается на месте, ок. €8)* | 8 | 5 |
| Кораблик по каналам Амстердама (для туров с посещением Амстердама) | 8 | 5 |
| Общая стоимость при покупке экскурсий по-отдельности: | 31,5 | 15 |
| Стоимость пакета из 4-х экскурсий (туры с посещением Амстердама): | 29 | 13 |
| Стоимость пакета из 3-х экскурсий (не включает Амстердам): | 21 | 8 |

(*) Данные экскурсии, включенные в пакет, осуществляются при наличии желающих от 20 человек. При меньшем количестве стоимость за несостоявшиеся экскурсии возвращается туристу.

Дополнительные экскурсии в Париже:

- Посещение музея Лувр с гидом, так это позволит Вам подробнее познакомится с коллекцией. Внимание: музей не предлагает план-схему на русском языке. Стоимость лицензированного гида для группы до 25 чел. - €210
- Эйфелева башня. Подъём на лифте на 2-й этаж: дети до 12 лет - €4, взрослые €7,3. Лестница (только на 1 и 2 этажи) и дети и взрослые – €3,5
- Пешеходные экскурсии по парижским кварталам (2 часа) "Монмартр", "Чрево Парижа", "Латинский квартал" для группы до 30 чел. стоимость каждой экскурсии - €160
- Проезд на автобусе (если требуется) – бесплатный.
- Замок и парк Фонтенбло + русское кладбище Сен Женевьев-де-Буа - €15 трансфер + входной билет ок. €5,5.
- Диснейленд, Трансфер - €10 и входной билет: Взрослый: индивидуальный - €39 , групповой (от 12 чел) - €37
Детский: индивидуальный (до 11 лет) - €29, групповой (от 12 лет) - €27
- Аквабульвар (один из лучших аквапарков в Европе). Взрослые €20, дети до 12 лет - €10. Цена для взрослых при предварительном бронировании на вечернее посещение (с 19:00 до 22:00) снижается на €5 (включая трансфер на автобусе).
- Мулен Руж (самое знаменитое кабаре Парижа "Красная мельница", на сцене которого родился канкан). Шоу в 21:00 - €92, включая ½ бутылки шампанского
Шоу в 23:00 - €82, включая ½ бутылки шампанского
Продолжительность шоу 1час 45 мин. Шоу с 23:00 заканчивается после полуночи, когда метро уже закрывается, возможен групповой трансфер в отель - €6-8.

Дополнительные экскурсии в Германии:

- Дрезденская картинная галерея (Дрезден). Взрослые - €6, дети - €3,5.

| ПОГОДА В ЕВРОПЕ | янв | фев | мар | апр | май | июн | июл | авг | сен | окт | ноя | дек |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ➤ Варшава | -2 | -3 | 1 | 7 | 13 | 17 | 19 | 17 | 13 | 8 | 3 | 0 |
| ➤ Берлин | 0 | 1 | 4 | 9 | 14 | 17 | 19 | 17 | 13 | 8 | 4 | 1 |
| ➤ Брюссель | 3 | 3 | 6 | 9 | 13 | 15 | 18 | 18 | 15 | 11 | 6 | 5 |
| ➤ Париж | 3 | 4 | 7 | 10 | 14 | 17 | 19 | 18 | 16 | 11 | 7 | 4 |
| ➤ Амстердам | 2 | 2 | 5 | 9 | 12 | 15 | 17 | 17 | 14 | 10 | 6 | 3 |
| ➤ Люксембург | 0 | 1 | 5 | 7 | 12 | 15 | 17 | 17 | 13 | 9 | 3 | 1 |

(!) Внимание: в таблице погоды указаны среднесуточные температуры.



[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

ПАРИЖ - БЕНИЛЮКСКельн – Люксембург – Париж – Брюссель – Антверпен – Амстердам
(8 дней, без ночных переездов в автобусе)

- 1** > Вылет Москва – Дюссельдорф рейсом S7 891 а/к "Сибирь" в 12:00 из а/п Домодедово. Встреча в а/п в 09:45. Номер рейса, время вылета, аэропорт и место встречи просим уточнить в турфирме. Перелет ~ 3,2 часа, по прилете (ок. 13:20 по местному времени), размещение в автобусе.
- > Путешествие начинается с переезда в Кельн – культурный центр земли Северный Рейн – Вестфалия.
- > После прибытия и размещения в отеле (возможно в ближайшем пригороде) приглашаем на прогулку по вечернему городу: полюбоваться самым известным в Германии готическим Кельнским собором, пройтись по торговым улицам и набережной Рейна.
- > Желающие могут поужинать* в традиционном немецком ресторане сардельками с пивом «Кельш» (от €15).
- 2** > Утром - покидаем Кельн, наш путь лежит в Великое Герцогство Люксембург (190 км).
Прогулка по живописной столице Герцогства – городу Люксембург не оставит Вас равнодушными: удивительный вид с "Балкона Европы", Собор Нотр-Дам, Дворец Великого Герцога.
- > Приглашаем на дегустацию* великолепных белых вин с виноградников на реке Мозель. Настоящий "Рислинг" соответствует всем требованиям, предъявляемым этому сорту. Изысканные ароматы мозельских вин необычайно разнообразны, вино насыщено ароматами своей земли, благородно и величественно (от €4). Бутылка мозельского вина будет прекрасным подарком Вашим друзьям.
- > Далее наш путь лежит по Франции (370 км) в столицу моды и стиля – Париж.
> Вечером прибываем в Париж, размещение в отеле.
- 3** > Обзорная автобусная экскурсия по городу: остров Сите, собор Нотр-Дам, Латинский квартал, Пантеон, мост Александра III, Эспланада и обор Дома Инвалидов, площадь Трокадеро, сад Тюильри, Гранд Опера и другие достопримечательности.
> Эйфелева башня* - символ Парижа (1-й этаж – €4; 2-й – €7,3; 3-й – €10,4).
- > В продолжение обзорной экскурсии - поездка в деловой квартал Парижа Дефанс. Этот "город небоскребов" часто сравнивают с Манхэттеном.
- > Во второй половине дня предлагаем полюбоваться Джокондой, Венерой Милосской и не только, посетив знаменитый Музей Лувр* (для взрослых - от €8,5, услуги гида при наличии желающих от 20 человек - от €11).
- > Чтобы познакомится с Парижем, предлагаем соверши романтическую прогулку* на кораблике - "Париж с берегов Сены" (билеты для детей до 18 лет - €5, для взрослых - €7).
- 4** > Свободное время - можно самостоятельно прогуляться по улочкам Парижа или посмотреть полотна импрессионистов в музее д'Орсэ* или работы Родена* (входные билеты в музеи – от €5).
> Возможна факультативная поездка* на целый день при наличии желающих от 20 человек: Русское кладбище Сен-Женевьев-де-Буа и замок Фонтенбло – любимая резиденция французских королей (трансфер – €10, билет в замок – €5,5), либо в Диснейленд* при наличии желающих от 20 человек (трансфер – €10 + билет детям до 11 лет – от €27, взрослым – от €37).
> Желающим предлагаем поближе познакомиться с французской кухней* от лукового супа в деревенской таверне до изысканных устриц с белым вином (от €20)
> Вечером Вас приглашает на феерическое шоу знаменитое кабаре "Мулен Руж"** (от €82).
- 5** > Можно продолжить самостоятельные прогулки по Парижу или посетить парижские магазины, а для желающих – поездка в королевскую резиденцию Версаль* (трансфер €7 + входной билет для взрослых ок. €8).
> Приглашаем на экскурсию в Латинский квартал*: Люксембургский сад, театр Одеон, Сорбонна, римские термы, аббатство Клюни, церковь святого Северина, лабиринт парижских средневековых улочек, фонтан Сан-Мишель (от €9).
> Предлагаем поужинать в одном из ресторанов* Латинского квартала и попробовать улитки "эскарго" или шашлык из морепродуктов (от €15).
> В завершении дня – автобусная прогулка по ночному Парижу: Дворцы Шайо, площадь Этуаль, Шарль-де-Голь, Елисейские Поля, Гранд Опера, Монмартр (бульвар Клиши, площадь Бланш, площадь Пигаль, базилика Сакре-Кёр).
- 6** > Утром прощаемся с Парижем, продолжаем путешествие и направляемся в столицу Бельгии и Евросоюза - Брюссель (310 км).
> Осмотр исторического центра города: собор св. Михаила, Грандплас, Манекен Пис, церковь св. Николая, Дворец Правосудия, Королевский дворец.
> Ресторанный квартал* предлагает насладиться морскими деликатесами: мидии, устрицы, омары (от €15), очень рекомендуем попробовать продукцию старинных монастырских пивоварен – знаменитое бельгийское вишневое пиво Крийк (от €3).
> Продолжим знакомство с Бельгией в Антверпене, на родине Рубенса (70 км).

> Приглашаем на прогулку по вечернему городу от средневекового бастиона Стейн до легендарного Брабо на Ратушной площади.

- 1** > Утром - отправляемся в Амстердам – "северную Венецию" (около 160 км).
> Знакомимся с центром города: Королевский дворец, Национальный монумент, Новая церковь, Монетная башня, верфи Ост-Индской компании, еврейский квартал.
> Для желающих – путешествие по каналам* (билеты для детей до 18 лет – €5, для взрослых – €8), возможно посещение алмазной фабрики.
> В свободное время предлагаем прогуляться по цветочному рынку, заглянуть в легендарный квартал Красных Фонарей или познакомиться с коллекциями музеев*: Van Гога (ок. €10), Стэдэйлика, Мадам Тюссо (ок. €23) или эротики (от €8).
> Вечером (около 20:00) – покидаем голландскую столицу и возвращаемся в Германию (150 км).
> Размещение в отеле в Германии на подъезде к Дюссельдорфу.
- 2** > Рано утром – выезд из отеля, переезд в Дюссельдорф (80 км).
> Вылет в Москву рейсом S7 892 Дюссельдорф – Москва а/к "Сибирь" в 14:25.
> Прилет в а/п Домодедово в 19:30.

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.
Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

► Базовая стоимость тура при 2-х местном размещении: 695 у.е. + 50 у.е. (виза и страховка)

► Доплата: за одноместное размещение (по запросу) 150 у.е.

► Скидки:

- > для лиц до 25 лет - **40** у.е. (виза)
- > детям до 12 лет - дополнительная скидка **95** у.е.
- > за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): **30** у.е./номер или **10** у.е./чел.
- > **1** у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%

► Даты вылетов: 31.10, 29* .12, 4.01, 20.03, 30.04, 1.05, 25.06

(*) - Новогодняя программа

► Новогодняя программа: Стоимость тура увеличена на 65 у.е. в связи с повышением стоимости отелей и включает ужин (без напитков) 20 у.е. перед встречей Нового года. Новый 2005 год мы предлагаем встретить на улицах Парижа вместе с радостной компанией горожан и гостей города! Для желающих: встреча Нового года в ресторане, дополнительно оплачивается Новогодний ужин 80 у.е. (заказывается при бронировании тура).

В базовую стоимость входит:

- > Авиабилет Москва – Дюссельдорф – Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).
- > Проживание в отелях туристического класса 2* luxe /3*(в номерах – душ или ванна, туалет, телефон)
- > Завтраки в отелях
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе

Необходимые документы за 21 день (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Анкета
- > 1 фотография (в том числе на детей, вписанных в з/п родителей)
- > Загранпаспорт (срок действия не менее 90 дней на момент выезда из стран Шенгенского соглашения). Если есть второй действующий или закончивший действие з/п, то его тоже необходимо предоставить.
- > Справка с места учебы или работы с указанием зарплаты не менее 12000 руб. на каждого выезжающего (кем и где работаете / учитесь, телефон, адрес организации).
- > Для неработающих (пенсионеры, домохозяйки, студенты, школьники, временно не работающие): справку с места работы ближайших родственников, оплачивающих поездку, или четкую ксерокопию сберкнижки / выписку со счета в банке. Пенсионерам дополнительно - копия пенсионного удостоверения.
- > Хорошо читаемая ксерокопия всех (в т.ч. пустых) страниц "внутреннего" паспорта с четким штампом прописки (по два разворота на лист А4, не разрезая).
- > Для лиц до 18 лет: свидетельство о рождении в оригинале, согласие на выезд от обоих родителей (со ссылкой на ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ") переведенное на французский язык и заверенное нотариально (необходимо указать, что родители разрешают выезд ребенка в страны Шенгенского соглашения).

Полный список документов смотрите на сайте www.tourttrans.ru в разделе "Требования консульст".

➤ Полезная информация для организованных детских групп

Какие важные вопросы возникают при организации поездки для детской группы? Во-первых, вопрос организации питания, а во-вторых - посещение дополнительных мероприятий со скидками. "Туртранс-Вояж" предлагает следующее решение этих вопросов:



ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ (для детских групп по маршрутам 1, 1 эконом, 1S, 1S-бис, 13, 2б, 1Д)

- Когда в автобусный тур едут детские группы (7+1 - оплачиваются только виза и ж/д, 8+1 - оплачивается только виза, 9+1 - бесплатно), возникает вопрос организации питания. Родители часто беспокоятся, будут ли накормлены их дети, и опасаются просто дать детям с собой сумму денег, тк они могут просто потратить их на чипсы и кока-колу.
- Специфика автобусного тура не позволяет заблаговременно забронировать место и время (завтрака/ужина) в конкретном кафе. Группа может питаться в разных кафе/ресторанах в зависимости от графика движения и экскурсий, дополнительных мероприятий и пожеланий самой группы. Вопрос о питании во «взрослой» группе решается легко - гид рекомендует несколько кафе, туристы выбирают подходящее исходя из личных предпочтений и бюджета.
- Для детской группы мы предлагаем организовать питание детей по следующей схеме: согласно просчитанному минимальному бюджету питания, родители передают сумму денег на питание старшему группы. Гид-сопровождающий в ходе тура помогает старшему группы организовать питание для детей. Наши гиды обладают большим опытом работы с детскими группами, знают множество удобных и экономичных кафе, где можно покормить детскую группу, а оплату производят старший группы.
- На организацию питания по системе «полупансион» рекомендуем заложить не менее €120 - для туров 1Э и 1AM; €140 - для туров 1, 1-бис, 1S-бис, 1Д; €150 - для туров 2-бис и 1S-бис. Это - минимальный бюджет, при котором возможно организовать питание для детей.

➤ Схема организации питания следующая:

- завтраки в отелях (включены в стоимость тура)
- завтраки после ночных переездов в стоимость тура не включены, а заложены в сумму бюджета дополнительного питания и организуются дополнительно (заранее закупка йогуртов и сэндвичей в супермаркете);
- ужины (горячее питание) организуются дополнительно в ходе тура, ориентировочная стоимость ужинов также включена в указанный бюджет.

➤ Пакет экскурсий (для туров 1, 1 эконом, 1S, 1S-бис, 1-бис, 1Э, 2-бис)

Каждую дополнительную экскурсию, указанную в программе тура, можно оплатить на месте. Но существует такая практика: при предварительном бронировании некоторых мероприятий для группы предоставляются скидки. Поэтому мы предлагаем специальный пакет для групп (от 20 детей до 17 лет + взрослые) по турам с посещением Парижа.

➤ Возможно забронировать заранее 4 экскурсии:

- Поездка на 1 день в Диснейленд
- "Аквабульвар" (вечернее посещение с 19:00 до 22:00)
- Прогулка на кораблике по Сене
- Прогулка на кораблике по каналам Амстердама (для туров с посещением Амстердама)

| Варианты бронирования пакетов* экскурсий | Стоимость (у.е.) | | | |
|---|--------------------------|--------------|----------------------|--------------|
| | покупка билетов на месте | | бронирование заранее | |
| | до 17 лет | руководитель | до 17 лет | руководитель |
| пакет №4 Диснейленд, Аквабульвар, Сена, Амстердам | 69 | 79 | 50 | |
| пакет №3 Диснейленд, Аквабульвар, Сена | 65 | 71 | 45 | бесплатно |
| пакет №1 Диснейленд | 49 | 49 | 30 | |

(*) Пакет экскурсий необходимо забронировать заранее (вместе с бронированием самого тура). Предложение действительно только при нашем письменном подтверждении бронирования.

Любые другие экскурсии, не включенные в пакет, при желании оплачиваются на месте.

Путешествие в гости к Микки-Маусу - незабываемые каникулы в Европе!



➤ Предлагаем специальную программу для детей - 1Д "Париж + Европейские парки развлечений"

Юным туристам гораздо интереснее знакомиться с Европейскими столицами, когда обзорные экскурсии и рассказы гидов об истории и культуре европейских стран чередуются с посещением парков развлечений. Путешествуя по этому маршруту дети познакомятся с Берлином и смогут посетить известный Зоопарк и Аквариум. Во время трехдневного пребывания в Париже, кроме стандартной экскурсионной программы, детей ждут всемирно известный Диснейленд, Аквабульвар, музей восковых фигур "Гревен". Наши туристы также смогут посетить два самых известных парка в Германии: "Европа-Парк", превосходящий Диснейленд не только по территории, но и количеству всевозможных аттракционов, и "Фантазия-Ленд" - парк, который уже 30 лет покоряет гостей всех возрастов своими разнообразными аттракционами и фантастическими шоу. В завершении путешествия туристов ждет знакомство с Амстердамом.

В этот тур могут отправится не только родители с детьми, но и взрослые, которые желают окунуться в волшебную атмосферу детства и увлекательных приключений.

Для организованных детских групп (от 20 детей до 17 лет + взрослые) возможно получение льготного тарифа при предварительном бронировании мероприятий (подробнее - ниже в таблице).

Таблица примерной стоимости дополнительных мероприятий на маршруте:

| Мероприятия | Стоимость | |
|-----------------------------------|-----------------------|----------|
| | дети | взрослые |
| Зоопарк + Аквариум (Берлин) | €7 (до 15 лет) | €14 |
| Фантазия-Ленд | от €21 | €25 |
| Европа-Парк | от €21 | €24 |
| Лувр | бесплатно (до 18 лет) | €8,5 |
| Кораблик по Сене | €5 (до 18 лет) | €7 |
| Диснейленд | от €27 (до 11 лет) | от €37 |
| проезд в Диснейленд | €10 | €10 |
| Аквабульвар (Париж) | €10 (до 12 лет) | €20 |
| Эйфелевая башня (2-й уровень) | €7,3 | €7,3 |
| Музей восковых фигур "Гревен" | €9 (до 14 лет) | €16 |
| Путешествие по каналам Амстердама | €5 (до 18 лет) | €8 |
| Музей Мадам Тюссо | от €23 | от €23 |
| Рейхсмузей | от €9 | от €9 |
| Музей Ван Гога | от €9 | от €9 |

Стоимость является приблизительной, и может меняться в зависимости от сезона, времени суток, количества туристов и т.п.

1A

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]



11
ДНЕЙ

ПАРИЖ + ЕВРОПЕЙСКИЕ ПАРКИ РАЗВЛЕЧЕНИЙ

Берлин – Париж – Амстердам (11 дней, 1 ночной переезд в автобусе)

- 1** > Выезд Москва – Брест с Белорусского вокзала, встреча с гидом для получения документов в 14:30 у вагона ____ (номер поезда и вагона необходимо уточнить в агентстве за несколько дней перед поездкой).
- 2** > Утром – прибытие в Брест, размещение в автобусе, трансфер в Варшаву (~200 км), краткий осмотр старого города.
> Переезд по Польше (~500 км). Транзитная ночь в отеле недалеко от польско-немецкой границы.
- 3** > Утром отъезд из отеля в Берлин (115 км), краткий осмотр города, знакомство с основными достопримечательностями: Берлинская стена, Александрглац, Унтер ден Линден, Бранденбургские ворота, Рейхстаг и др.
> Возможно посещение* знаменитого Зоопарка и Аквариума:
- билет в зоопарк для детей до 15 лет – €4,5, для взрослых – €9
- билет в аквариум: для детей до 15 лет – €4,5, для взрослых – €9
- комбинированный билет "зоопарк + аквариум": для детей до 15 лет – €7, для взрослых - €14
> Во второй половине дня переезд по Германии (380 км), размещение в отеле по дороге.
- 4** > Переезд (195 км). Посещение* парка развлечений (15 мин. от Кельна) "Фантазия-Ленд" (входные билеты от €21,5 - дети и €25,5 - взрослые): 19 скоростных аттракционов, головокружительное Фантом-шоу, Корабль викингов, Башня Кодак, Берлинская карусель, мертвая петля, приключения в Колорадо с Майклом Джексоном. Спейс-шоу – "Галактика"! Имитация космического полета – путешествие по Млечному пути. Единственный в мире аттракцион "Мистический замок", а так же варьете "Зимний сад", фантастическое шоу "Огонь, Вода и Свет" и мн. др. К Рождеству парк встречает гостей зимней программой Wintertraum (горки, коньки, катание на надувных подушках, ледовые шоу и мн. др.)
> Вечером переезд, ночь в отеле по дороге.
- 5** > Посещение* одного из крупнейших и популярнейших в Европе тематических парков развлечений расположенного недалеко от Страсбурга, "Европа-Парк" (входные билеты от €21 - дети и €24 - взрослые): множество интересных и увлекательных аттракционов, разделенных по тематическим развлекательным зонам – "Германия", "Англия", "Скандинавия", "Франция", "Швейцария", "Россия", "Испания". На зимние каникулы "Европа-Парк" открывает свои двери в мир сверкающих огней, нарядно украшенных новогодних елок, веселых аттракционов и восхитительной шоу-программы.
> Вечером выезд из парка, переезд во Францию (160 км), транзитная ночь в отеле по дороге.
- 6** > Переезд в Париж (~330 км). Обзорная автобусно-пешеходная экскурсия: остров Сите, собор Нотр-Дам, мост Александра III, Эспланада и Собор Дома Инвалидов, Высшая военная школа, площадь Трокадеро, площадь Согласия, сад Тюильри, Гранд Опера.
> Во второй половине дня посещение музея Лувр* (входные билеты для детей до 18 лет – бесплатно, для взрослых – €8,5).
> Осмотр вечернего города* – "На кораблике по Сене" (для детей до 18 лет – €5, для взрослых – €7).
- 7** > Свободное время в Париже.
> Поездка на целый день в Диснейленд* при наличии желающих от 20 человек (трансфер – €10 + входной билет для детей до 11 лет – от €27, для взрослых – от €37) - всемирно известный и всеми любимый парк развлечений: более 500 аттракционов, парад с любимыми сказочными персонажами во главе с Микки-Маусом.
> Посещение Аквабульвара* (входной билет для детей до 12 – €10, для взрослых – €20).
- 8** > Утром – освобождение номеров в отеле.
> Свободное время в Париже, возможны дополнительные экскурсии* (по желанию).
> Эйфелева башня - символ Парижа (1-й этаж – €4; 2-й – €7,3; 3-й – €10,4).
> Посещение* музея восковых фигур "Гревен": входные билеты: взрослым – €16, детям до 14 лет – €9.
> Вечером, около 17:00, отъезд из Парижа в Амстердам, переезд (340 км), ночь в отеле по дороге.
- 9** > Завтрак в отеле, переезд в Амстердам (170 км).
> Прибытие в Амстердам, ознакомительная прогулка по центру города.
> Путешествие* по каналам (билеты для детей до 18 лет - €5, для взрослых - €8)
> Свободное время (без использования автобуса) для пешеходных прогулок и посещения*: Рейксмузея, музея Ван Гога (входные билеты - около €10), музея Мадам Тюссо (входные билеты от €23).
> Вечером — отъезд из Амстердама, ночной переезд (800 км) по Германии в Польшу.

10 > Переезд в Варшаву (500 км), остановка. Трансфер в Брест (200 км).

11 > Отъезд из Бреста ночным поездом №132, отправление в 03:50 местного времени.

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.

Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

| > **Базовая стоимость тура при 3-х местном размещении:**

355 у.е. + **50** у.е. (виза и страховка) + ж/д (купе – **70** у.е., плацкарт – **50** у.е.)

| > **Доплаты:**

| > за гарантированное двухместное размещение **10** у.е./чел. (обязательно для семейных пар или родителя с одним ребёнком)
| > за одноместное размещение (по запросу): **130** у.е.

| > **Скидки:**

| > для лиц до 25 лет - **40** у.е. (виза)
| > детям до 10 лет за ж/д переезд: **35** у.е. (купе), **25** у.е. (плацкарт)

| ! Для организованных детских групп действует формула: **9 + 1 бесплатно!**

| > **Даты выездов: 28.10, 3/4.01, 20/22.03, 30.04, 01.05, 9/23.06**

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва - Брест - Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откладывающиеся сиденья).
- > Проживание в отелях туристического класса 2* с удобствами в номере. В Париже возможно проживание в отеле в ближайшем пригороде. В Восточной Европе в отелях возможно наличие одного санузла на две (блок 2+3) комнаты.
- > Туристы размещаются в 3-х или 2-х местных номерах согласно наличию в каждом отеле тех или других номеров. Семьи из 3 человек размещаются по возможности в одном номере (2-х местный с дополнительной кроватью) по всему маршруту.
- > Континентальные завтраки в отелях
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 21 день (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Анкета
- > 1 фотография (в том числе на детей, вписанных в з/п родителей)
- > Загранпаспорт (срок действия не менее 90 дней на момент выезда из стран Шенгенского соглашения). Если есть второй действующий или закончивший действие з/п, то его тоже необходимо предоставить.
- > Справка с места учебы или работы с указанием зарплаты не менее 12000 руб. на каждого выезжающего (кем и где работаете / учитесь, телефон, адрес организации).
- > Для неработающих (студентам, школьникам, пенсионерам и лицам с небольшой зарплатой)
– справка с места работы (с указанием з/п) ближайших родственников, оплачивающих поездку, копия документа подтверждающего родство и заявление о спонсорстве. Пенсионерам дополнительно – копия пенсионного удостоверения.
- > Хорошо читаемая ксерокопия всех (в т.ч. пустых) страниц "внутреннего" паспорта с четким штампом прописки (по два разворота на лист А4, не разрезая).
- > Для лиц до 18 лет: **свидетельство о рождении в оригинал**, согласие на выезд от обоих родителей (со ссылкой на ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ") переведенное на французский язык и заверенное нотариально (необходимо указать, что родители разрешают выезд ребенка в страны Шенгенского соглашения).

Полный список документов смотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе "Требования консульств".

ПРОГРАММА

Туристическая компания "Туртранс-Вояж" тел. (095) 792-3234, 970-0122, факс 925-9333, www.tourtrans.ru



1 у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%



GALIMARD

PARFUMEUR EN 1747



Фабрика парфюмерии
ГАЛИМАР

В течение Вашего пребывания на
Лазурном берегу откройте для себя
секреты французского парфюмерного искусства.
Бесплатные экскурсии.
Доступные цены.



73 Route de Cannes, 06131 Grasse,
тел.: 33 (0) 4 93 09 20 00
www.galimard.com

Справочная информация по программам №3 с посещением Италии

.30



ИТАЛИЯ
 Итальянская Республика, член ЕС, около 57 млн. жителей, столица - Рим, официальный язык - итальянский (в области Южный Тироль говорят на немецком, в области Валле-д'Аоста говорят по французски, во всех туристических местах понимают по-английски).
Религия - католичество, валюта - евро.

Территория делится на 20 областей, которые сильно отличаются друг от друга своей историей, культурой, традициями, кухней и языком (многочисленные диалекты). Основные области, большая часть из которых посещается в наших турах, - Венето (Венеция, Верона), Ломбардия (Милан), Лигурия (Генуя, Сан-Ремо), Пьемонт (Турин), Тоскана (Флоренция, Сиена, Пиза), Эмилия-Романья (Болонья, Римини), Умбрия (Перуджа, Ассизи), Лацио (Рим), Кампания (Неаполь, Помпеи), Калабрия (самый юг страны), Сицилия (Палермо), Сардиния и др. Крупнейшие города - Рим, Милан, Неаполь, Турин. Ландшафт в Италии неоднородный - Альпийские хребты на севере, равнинная часть на северо-востоке, Аппенинские горы, разделяющий всю страну на две части в направлении с юга на север. Основные реки - По, Адидже (на севере) и Тибр в центральной части.

Климат разнообразный, в прибрежных районах типично средиземноморский с мягкой зимой и как правило сухим летом. В горных районах на севере страны и в прилегающих к ним областях - зима холодная, влажная и зачастую снежная.

Магазины обычно работают с понедельника по пятницу 10:00-20:00 (19:00), по субботам 10:00-16:00 (14:00), воскресенье - выходной. Утром в понедельник магазины также закрыты до 12:00. На сумму покупок более €155 возможно оформление чека возврата НДС (tax-free).

Музеи открыты ежедневно кроме понедельника. Музеи Ватикана работают по церковному календарю и закрыты по воскресеньям и церковным праздникам. Большинство итальянских музеев работает только в первой половине дня, до 13:30/15:00. Стоимость €8-11. В сезон возможны очереди на вход.

Консульство РФ в Риме: +39(06) 442-34119/35625/34031, в Милане: +39 (02) 400-92113/ 487-0641/ 487-05912, в Генуе: +39 (010) 372-6047, 372-9392.



➤ **Милан** - столица области Ломбардия, вторая столица страны. Город с богатым историческим и культурным наследием и, одновременно, самый современный город Италии, стремительно развивающийся как крупная европейская метрополия.

➤ **Верона** - один из самых известных городов Италии, относится к области Венето, место действия "Ромео и Джульетты". Очень красивый и изысканный город, относится к области Венето. Знаменит также своей древнеримской Ареной, где каждое лето (август) ставится под открытым небом самые знаменитые оперы.

➤ **Флоренция** - столица области Тоскана, родина итальянского и мирового искусства, один из главных туристических и культурных центров Италии. По количеству шедевров, находящихся в музеях, превосходит любой другой город Европы.

➤ **Пиза** - город в области Тоскана, недалеко от моря, знаменит своей основной достопримечательностью - Падающей Башней (строилась в XII-XIII вв.), один из самых посещаемых городов Италии.

➤ **Сиена** - один из самых очаровательных городов Италии, знаменит узкими средневековыми улочками, своим готическим собором, круглой площадью, где каждый год проводятся конные состязания Палио, винами Кьянти.

➤ **Рим** - столица Итальянской Республики и, одновременно, столица области Лацио, политический, культурный, туристический и религиозный центр Италии. Рим - "Вечный город". В его облике органично сочетаются древнеримские памятники и руины, гигантские средневековые храмы и базилики, прекрасные дворцы и виллы эпохи Ренессанса, уютные и оживленные площади с фонтанами, помпезные сооружения современной эпохи.

Транспорт в Риме: 2 линии метро, разветвленная сеть автобусных маршрутов, билет на 1 одну поездку на любом виде транспорта (метро, автобус) действует 75 мин стоит €1, единий билет на метро и автобус на сутки (24 часа) стоит €4, единий билет на 3 дня стоит €11.

➤ **Ватикан** - государство в государстве (площадью чуть более 1км²), столица католической церкви и резиденция Римского папы.

➤ **Неаполь** - один из самых знаменитых городов Италии, столица области Кампания, находится на берегу живописного Неаполитанского залива. Известен своей колоритной уличной жизнью, темпераментом жителей, спагетти и самой лучшей пиццой.

➤ **Помпеи** - "восставший из пепла" древнеримский город. Находится у подножья вулкана Везувия. В древности Помпеи являлись цветущим городом, местом отдыха и развлечений древнеримской знати. Извержение Везувия в 79 г. н.э. погребло город под толстым слоем пепла. После археологических раскопок XVII-XIX веков на поверхности земли оказалась большая часть древнего города с сохранившимися улицами, домами, виллами, рынками, храмами и даже публичными домами.

➤ **Капри** - одно из самых романтических мест Италии, где находились резиденции древнеримских императоров, домики где жили Максим Горкий и Ленин, и где сейчас расположены виллы Софи Лорен и других звезд.

➤ **Ассизи** - удивительный городок в области Умбрия (Центральная Италия), расположен среди типичного итальянского ландшафта. Знаменитый туристический и религиозный центр, одна из жемчужин Италии, город-музей под открытым небом. Сохранил средневековый облик XIII в., родина самого знаменитого святого католической церкви - Св. Франциска Ассизского (XIII в.), покровителя Италии.

➤ **Венеция** - уникальный и единственный в своем роде город, построенный на воде. В настоящее время - столица области Венето, в прошлом - столица одного из самых могущественных государств в Европе, Венецианской республики. Расположена на 118 островах, разделенных 177 каналами и соединенных 400 мостами.



БЕЛАРУСЬ

Республика, население - около 10 млн. человек, столица - Минск, валюта - белорусские рубли. Генконсульство в Бресте: ул. Воровского, 19, тел.: +375(0162) 20-1730, 20-4657, 22-2473.



ПОЛЬША

Республика, около 40 млн. человек, столица - Варшава, язык польский, религия - католичество, валюта - золотой. Консульство РФ в Варшаве: +48(022) 621-3453/5575/5954, в Познани: +48(061) 41-7523/7740.



ГЕРМАНИЯ

Федеративная республика, член ЕС, население около 80 млн., столица - Берлин, язык немецкий, религия - протестантизм (80%) и католичество (20%). Консульство РФ в Берлине: +49 (030) 229-1110/1129, в Бонне: +49 (0228) 31-2085/1563, в Лейпциге: +49 (0341) 590-2923, 564-9589; в Мюнхене: +49 (089) 59-2503/59-2528.

➤ **Дрезден** - столица земли Саксония, город искусств, "Флоренция на Эльбе", разрушен в 1945г., но полностью восстановлен.

➤ **Нюрнберг** - крупный культурный центр Баварии, место проведения Нюрнбергского судебного процесса 1945-46 гг. над главными нацистскими преступниками. Сильно разрушен в годы войны, но потом тщательно реконструирован.



АВСТРИЯ

Республика, член ЕС, около 8 млн. человек, столица - Вена, язык - немецкий, религия - католичество, валюта - евро. Консульство РФ в Вене: +43 (01) 712-1229, 713-8622, 712-3388, в Зальцбурге: +43 (0662) 62-4184/1743.

➤ **Вена** - столица Австрии, население 1,5 млн., большую часть своей истории являлась столицей могущественной империи Габсбургов, расположена на Дунае, столица европейской музыки.

➤ **Зальцбург** - столица земли Зальцбург, расположен на реке Зальцах, самый очаровательный и романтический австрийский город, родина Моцарта.



КАК СПЛАНИРОВАТЬ РАСХОДЫ

Рекомендуем Вам взять с собой не менее €25-30 на каждый день тура на дополнительные экскурсии, питание, мелкие сувениры и т.п. Для оказания помощи в планировании расходов во время поездки по каждой стране мы даем примерную информацию по стоимости услуг (все цены указаны в евро):

| Услуги | Восточная Европа | Западная Европа |
|--|------------------|-----------------|
| Ресторан самообслуживания (обед/ужин) | 5 - 7 | 10 - 15 |
| Пиво (бутылка) | 0,5 - 1 | 3 - 5 |
| Вино (бутылка) | от 3 - 5 | от 3 - 5 |
| Туалет (в кафе, барах и музеях - обычно бесплатно) | 0,5 | 0,5 - 1 |
| Музей (входные билеты) | от 1 - 3 | от 3 - 10 |
| Дополнительные экскурсии (см. список) | от 10 - 15 | от 15 - 30 |

ПИТАНИЕ

➤ Не советуем тратить деньги и силы на подготовку большого запаса продуктов из дома – все это можно купить в супермаркетах городов, где Вы будете останавливаться.

➤ Советуем взять с собой "на перекус" орехи, печенье, сухофрукты, конфеты, а также воду или сок. Если Вы привыкли часто пить чай или кофе, советуем взять с собой небольшой запас растворимого кофе и заварки, а также маленький термос. И, конечно, в дороге будут нужны небьющаяся кружка и ложка.

➤ Покушать можно в ресторанах самообслуживания или в:

Pizzeria - недорогой ресторан-пиццерия, основное меню которого - разные виды пиццы, бюджет €10-15. Пицца очень большая и вкусная. Представляет собой основное и единственное блюдо, к пицце берутся только напитки или, иногда - салаты.

Trattoria / Osteria - простой и недорогой ресторан, часто в народном стиле, бюджет €15-20.

Ristorante - ресторан (от самого простого до изысканного), средний бюджет от €20-30.

Cafe Gelateria - кафе-мороженое, всевозможные виды мороженого и легких напитков.

В ресторанах (дорогих и не очень) меню выглядит следующим образом:

- Antipasti / Закуски Insalata (салат) €2-3
Pasta (паста, макароны под разными соусами) €7-10
- Primo / Первое блюдо Zuppa (овощной суп) €3-6
- Secondo / Второе блюдо Carne (мясо), maiale (свинина), vitello (телятина), montone (баранина), pollo (курица), pesce (рыба) di acqua salata (морская) di acqua dolce (речная), frutti di mare (морепродукты).
- Contorno / Гарнир Verdura mista (овощная смесь)
Patate fritte (жареный картофель)
- Dessert / Десерт Gelato (мороженое), dolci (пирожные)
- Bevandi / Напитки Vino rosso/bianco (вино красное/белое)
Grappa (ви ноградная водка - пьется после еды для пищеварения не более 1 рюмки)
Acqua minerale (минеральная вода), succo (сок), birra (пиво), caffè (кофе)

ОДЕЖДА

Рекомендуем взять с собой удобную обувь для экскурсий и зонт. В турах, где предусмотрено посещение аквапарка или отдых на море, не забудьте взять купальные принадлежности. При посещении храмов или соборов не допускаются шорты и мини-юбки, плечи должны быть прикрыты. В межсезонье необходимо иметь с собой тёплые вещи. Прочие рекомендации мы советуем прочесть в разделе "Полезные советы путешествующим по Европе" на стр. 4-5 нашего каталога.

ЕВРО

С 1 января 2002 евро (euro, €) - официальная валюта 12 стран Европейского союза. Евро имеет банкноты номиналом: 5, 10, 20, 50, 100, 200 и 500 евро и монеты достоинством 1, 2, 5, 10, 20, 50 евроцентов и 1 и 2 евро. В одном евро - 100 евроцентов.

ЧАСОВЫЕ ПОЯСА

Белоруссии - время московское минус 1 час, в других европейских странах – минус 2 часа.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ

Под услугами гида подразумеваются услуги лицензионного русского говорящего итальянского гида.

Дополнительные экскурсии в Риме:

➤ Чтобы сделать обзорную экскурсию по Риму более комфортной предлагается использовать наушники для радиосвязи с гидом. Это очень удобно на шумных римских улицах - €3/чел.

➤ Посещение Ватиканских Музеев – одно из самых богатых собраний мирового искусства, находятся на территории Ватикана. Входной билет – €12, стоимость услуг гида €6/чел, на группу не менее 30 человек. Наушники – €3 (радиосвязь с гидом).

➤ Экскурсия "Вечерний Рим" (автобусно-пешеходная, 2 часа, не менее 30 человек). Осмотр самых колоритных кварталов в вечернее время позволяет лучше узнать жизнь и культуру Рима. Проезд на автобусе €3, стоимость услуг гида - €5.

➤ Прогулка на кораблике по Тибуру (1 час, без комментариев на русском языке) уникальная возможность увидеть в другом ракурсе многие достопримечательности города. Около €10.

Дополнительные экскурсии в Флоренции:

➤ Посещение Галереи Уффици – самого знаменитого собрания Итальянской живописи эпохи Возрождения. Входной билет: €8,5, сбор за бронирование: €3 (производится заранее агентством для группы). Стоимость услуг гида: €5/чел на группу не менее 30 человек (2 часа).

Дополнительные экскурсии в Неаполе:

➤ Проезд в Неаполь и Помпеи + гид по Неаполю и Помпеям:

Для программы ЗБ:
проезд в Неаполь и Помпеи включен в стоимость тура, услуги гида по Помпеям/Неаполю – €6/чел на группу (не менее 30 чел.).

Для программы ЗД, ЗД-море:

стоимость проезда - €20 (группа не менее 30 человек)
посещение Помпеи (входной билет) - €10

➤ Поеzdка на остров Капри (не менее 30 человек) – одно из самых романтических мест Италии, где находились резиденции древнеримских императоров, домики где жили Максим Горький и Ленин, и где сейчас расположены виллы Софи Лорен и других звезд. Общая стоимость поездки - €40 (включает обязательные €25 – кораблик туда/обратно, €10 – проезд на микроавтобусах на острове и €5/чел - стоимость услуг гида).

(!) Внимание: В случае организации поездки на остров Капри предполагается ранний выезд из отеля в Риме около 6:30 и позднее возвращение, а также сокращается время для осмотра Неаполя.

Дополнительные экскурсии в Венеции:

➤ Катер в Венецию от парковки автобуса до центра города (пл. Сан Марко) и обратно. Оплата обязательна для всех на месте - €10.

➤ Катание на гondоле (ок. 30-45 минут). Цена договорная, зависит от маршрута поездки. В одной гondоле не более 6 туристов, средняя стоимость - €90-120 за гondолу, т.е. около €15-20 на 1 человека.

➤ Дворец Дожей - скровища искусств, собранные в своем дворце венецианскими правителями + знаменитая венецианская тюрьма Пьяцца. Оттуда смог совершить побег лишь легендарный Казанова.

Входной билет - €11. Услуги гида - €5/чел (для групп не менее 25 человек).

ПОГОДА В ЕВРОПЕ

| | ЯНВ | ФЕВ | МАР | АПР | МАЙ | ИЮН | ИЮЛ | АВГ | СЕН | ОКТ | НОЯ | ДЕК |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ➤ Вена | - 1 | 1 | 6 | 12 | 15 | 17 | 21 | 21 | 17 | 11 | 6 | 2 |
| ➤ Венеция | 8 | 11 | 15 | 18 | 21 | 27 | 30 | 29 | 25 | 18 | 13 | 9 |
| ➤ Дрезден | 0 | - 1 | 3 | 7 | 12 | 16 | 17 | 17 | 14 | 9 | 4 | 1 |
| ➤ Неаполь | 11 | 12 | 15 | 18 | 22 | 28 | 30 | 31 | 27 | 21 | 16 | 12 |
| ➤ Рим | 8 | 10 | 13 | 16 | 21 | 25 | 28 | 29 | 24 | 17 | 14 | 10 |
| ➤ Римини | 15 | 16 | 18 | 20 | 23 | 26 | 28 | 29 | 27 | 23 | 19 | 16 |
| ➤ Флоренция | 7 | 8 | 10 | 15 | 20 | 24 | 25 | 28 | 22 | 17 | 14 | 10 |

(!) Внимание: в таблице погоды указаны среднесуточные температуры.

3Д



[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

12
ДНЕЙ

ЗНАКОМСТВО С ИТАЛИЕЙ

Дрезден – Венеция – Пиза – Флоренция – Рим (3 дня) – Ватикан – Неаполь* – Помпей* – Капри* – Сиена – Нюрнберг (12 дней, 2 ночных переезда в автобусе)

- 1** > Выезд Москва – Брест с Белорусского вокзала поездом №27, отправление в 15:14, встреча с гидом для получения документов в 14:30 у вагона ____ (номер поезда и номер вагона необходимо уточнить в агентстве за 4-5 дней до выезда).
- 2** > Утром – прибытие в Брест, размещение в автобусе.
> Переезд по территории Польши в Германию (690 км).
> Поздно вечером – размещение в отеле по дороге (недалеко от польско-немецкой границы).
- 3** > Завтрак, выезд из отеля, переезд в Дрезден – "Флоренцию на Эльбе"
> Краткий осмотр города: замок Цвингер, церковь Фрауэнкирхе, Брюлевская терраса и т.д.
> Возможно посещение знаменитой Дрезденской Галереи «Старых мастеров»* (билет – €6).
> Выезд из Дрездена, переезд по Германии, ночной переезд в Италию (950 км), в Венецию.
- 4** > Утром – прибытие в Венецию. Обзорная пешеходная экскурсия по Венеции: Площадь и Собор Сан Марко, Дворец Дожей и мостик Вздохов, мост Риальто, венецианские улочки, каналы, дворцы и др. (билет на катер в Венецию и обратно* – €10).
> Свободное время: для желающих – катание на гondолах*, посещение музеев и др.
> Вечером - выезд из Венеции, переезд (230 км), размещение в отеле в пригороде Флоренции.
- 5** > Утром – переезд в Пизу, краткий осмотр (около 1 часа): "Поле Чудес" и Падающая Башня.
> Переезд во Флоренцию, обзорная пешеходная экскурсия по городу с гидом: собор и Баптистерий, площадь Синьории, Палаццо Веккьо, "Золотой мост", церковь Санта Кроче и другое.
> Свободное время, возможно посещение галереи Уффици* (билет – от €8,5).
> Вечером – переезд в Рим (270 км), поздно вечером – размещение в отеле (возможно в пригороде).
- 6** > Обзорная экскурсия по Риму: Колизей* (билет – около €10), Римские форумы, Капитолийский холм, средневековые базилики и церкви, замок Святого Ангела и многое другое (в связи с ограничениями движения туристических автобусов в центре Рима, осмотр города осуществляется без использования автобуса с трансфером до центра и переездами по центру на общественном транспорте*).
> Свободное время.
> Прогулка по вечернему Риму (не менее 30 человек, проезд на автобусе – €3 + гид – €5): площадь Испании, Фонта Треви, Пантеон и окрестные кварталы, площадь Навона, Кампо дель Фьори и т.п.
- 7** > Утром – посещение Ватиканских музеев* (билеты и гид – от €18) с переездом до центра Рима и музеев на общественном транспорте* и осмотр Ватикана - монументального комплекса площади и собора Св. Петра (возможен подъем на смотровую площадку на куполе собора – от €5).
> Свободное время для посещения музеев и других достопримечательностей.
- 8** > Свободное время в Риме для прогулок и посещения музеев.
> Для желающих организуется поездка в Неаполь* (не менее 30 человек, €20, проезд, входной билет и гид по Неаполю и Помпей – €30):
- Рано утром - выезд из отеля (завтрак "сухим пайком"), переезд (220 км) в Неаполь.
- Посещение археологической зоны Помпей*.
- Для желающих (не менее 30 чел.) организуется поездка* на остров Капри (от €40, включая переезд на катере туда и обратно, переезды на острове и экскурсию с гидом).
- Вечером краткий осмотр Неаполя: Неаполитанский залив, бухта Санта Лючия, замок Кастел дел'Ово, Королевский дворец, театр Сан Карло и другое.
- Поздно вечером – возвращение в отель.
- 9** > Утром – освобождение номеров в отеле, переезд (230 км) в Сиену, один из самых замечательных городов Тосканы, столицу знаменитого винодельческого района Кьянти. Краткий осмотр города: площадь Дель Кампо, собор, улочки старого города. Возможна дегустация местных вин* (от €3).
> Вечером – выезд из Сиены, ночной переезд в Германию (890 км).
- 10** > Рано утром – прибытие в Нюрнберг. Осмотр города: самая знаменитая в Германии рыночная площадь с фонтаном, Ратуша, замок Кайзербург, церковь Св.Лаврентия, Дворец Правосудия.
> Свободное время (без использования автобуса). Для желающих – посещение Германского национального музея* (от €4), аквапарка Палмбич (проезд на метро и автобусе €3,5 + входные билеты - от €6,8) и Шпильцойга – 4-х этажного музея игрушек, в котором подробно представлена история игрушек (входные билеты: от €1 – дети и €4 – взрослые).

- > Выезд из Нюрнберга, переезд через Германию в Польшу (415 км).
> Поздно вечером – размещение в отеле в Польше.

- 11** > Завтрак в отеле, переезд в Варшаву (490 км), остановка, трансфер в Брест (190 км).
- 12** > Отъезд из Бреста ночным №132 поездом, отправление 03:50 местного времени.
> Прибытие в Москву вечером в 19:40.

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.

Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

- 1** > Базовая стоимость тура при 2-х местном размещении:
399 у.е. + **50** у.е. (виза и страховка) + ж/д (купе – **70** у.е., плацкарт – **50** у.е.)

Доплаты:

- > за одноместное размещение (по запросу) **130** у.е.

Скидки:

- > за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): **30** у.е./номер или **10** у.е./чел.
- > детям до 10 лет за ж/д переезд: **35** у.е. (купе), **25** у.е. (плацкарт)
- > 1 у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%
- > Стоимость билетов может существенно меняться при изменении тарифов на ж/д переезды.

> Даты выездов: **31.10, 26*12, 22.03, 01.05, 26.06**

(**) - Новогодняя программа



Новогодняя программа : Стоимость тура увеличена на 50 у.е. в связи с повышением стоимости отелей и включает ужин (без напитков) 20 у.е. перед встречей Нового года. Новый 2005 год мы предлагаем встретить на улицах Рима вместе с радостной компанией горожан и гостей города!

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва - Брест - Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).
- > Проживание в отелях туристического класса 2* с удобствами (душ + туалет) в номере. В Восточной Европе возможно наличие одного санузла на две или несколько комнат.
- > 7 континентальных завтраков
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 15 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Анкета
- > 1 фотография 3x4 (в том числе на детей, вписанных в з/п родителей)
- > Загранпаспорт (срок действия не менее 90 дней на момент выезда из стран Шенгенского соглашения).
- > Хорошо читаемая ксерокопия всех (в т.ч. пустых) страниц "внутреннего" паспорта с четким штампом прописки (по два разворота на лист А4, не разрезая).
- > Справка с места работы на бланке предприятия (телефон, адрес организации) с указанием должности и размера заработной платы.
- > Для неработающих: справка с места работы ближайших родственников, оплачивающих поездку и копия документа, подтверждающего родство.
- > Для учащихся: дополнительно - справка с места учёбы.
- > Для пенсионеров: дополнительно - копия пенсионного удостоверения, желательно предоставить копию кредитной карточки с выпиской о состоянии счёта.

> Для детей до 18 лет: оригинал свидетельства о рождении; согласие от обоих родителей (если ребёнок едет с одним из родителей, то - согласие от второго) на выезд в страны Шенгенского соглашения и Италию, заверенное нотариально - оригинал в двух экземплярах (для посольства и для прохождения границы). Согласие должно быть сделано не ранее чем за 30 дней до поездки, на тисненом бланке, содержать адрес и телефон родителей, данные лицензии нотариальной конторы, точные сроки поездки; подписи родителей должны быть такими же, как в их внутренних паспортах.

Ксерокопии внутренних паспортов родителей. Оригинал книжки матери-одиночки, если ребенок воспитывается матерью-одиночкой, в случае если в св-ве о рождении имеется указание на отца, необходима справка из ЗАГСа о том, что отец записан со слов матери. В этом случае согласие от отца не требуется.

(!) Важно: Консульство Италии в Москве не принимает документы граждан, проживающих в Северо-Западном регионе РФ.

Полный список документов смотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе "Требования консульству".

ПРОГРАММА

4A

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

АЛЬПИЙСКИЙ ВОЯЖ

(12 дней, без ночных переездов в автобусе)

12
ДНЕЙ

- 1** > Выезд Москва – Тересполь (польский приграничный город, прохождение границы в поезде) с Белорусского вокзала поездом №9 (только 3-х местные купе) отправление в 15:52, встреча с гидом для получения документов в 15:00 у вагона ____ (номер поезда, номер вагона и точное время отправления необходимо уточнить в агентстве за несколько дней до отъезда).
- 2** > Утром – прибытие в Тересполь, размещение в автобусе, трансфер в Варшаву.
 > Переезд по Польше в Германию (690 км).
 > Поздно вечером – размещение в отеле по дороге (недалеко от польско-немецкой границы).
- 3** > Завтра, выезд из отеля, переезд в Дрезден – "Флоренцию на Эльбе".
 > Краткий осмотр города: замок Цвингер, церковь Фрауэнкирхе, Брюлевская терраса и т.д.
 > Днем – выезд из Дрездена, переезд через Германию в Австрию (670 км), поздно вечером – размещение в Австрии в отеле по дороге.
- 4** > Рано утром – выезд из отеля, переезд в Швейцарию, по дороге краткая остановка в городе Вадуц, столице княжества Лихтенштейн.
 > Переезд (180 км) в кантон Тичино – "солнечную гостиную Швейцарии с итальянским шармом". Горы, солнце, пышная средиземноморская растительность придают Тичино особую прелест.
 > Осмотр города Лугано – "маленькой копии Неаполя". Теплая и гостепримимная атмосфера, колорит южного города (возможна прогулка на кораблике по Луганскому озеру*, билет – около €15).
 > Вечером – переезд в Люцерн (165 км), размещение в отеле (в городе или в ближайшем пригороде).
- 5** > Утром – краткий осмотр Люцерна, самого красивого города Швейцарии: Капелльплатц с фонтаном Фритши, Капелльгассе, Зерновой рынок, Ратуша, площадь Олены и Винный рынок, мосты Шпроербрюк и Капелльбрюк (деревянный мост XIV века – самый старый в Европе) и др.
 > Свободное время. Для желающих – уникальная возможность совершить экскурсию на легендарную гору Пилатус* (2132 м) – самую известную вершину Швейцарии (подъем по канатной дороге, спуск по самой крутой в мире зубчатой железной дороге, билеты – около €35), с которой открывается восхитительная панорама Швейцарских Альп.
 > Во второй половине дня – переезд в Берн (115 км.), столицу Швейцарской конфедерации. Осмотр старого города: Собор, улицы Марктгассе и Крамгассе, фонтаны, Часовая башня, Ратуша, Медвежья яма, мост Нидегг, Федеральный дворец и др.
 > Свободное время, размещение в отеле (в городе или в ближайшем пригороде).
- 6** > Утром – выезд из отеля, переезд в Женеву (160 км), по дороге – остановка в городке Гройер, "столице" швейцарского сыра, возможно посещение сыроварни* (билет – около €3).
 > Поездка по Швейцарской Ривьере: легендарный город Монтрё, где черпали творческое вдохновение Руссо, Стравинский, Фредди Меркури, Чарли Чаплин, Владимир Набоков и др., а также воспетый Байроном Шильонский замок* (входные билеты – около €6).
 > Прибытие в Женеву и осмотр города: набережная Женевского озера, Женевский рейд с фонтаном, Новая площадь, Бактионный променад, памятник Реформации, Площадь Бург де Фур, собор Св. Петра, Ратуша, Гранд Рю, Дворец ООН и др.
 > Выезд из Женевы, возвращение в отель (или размещение в отеле по дороге в Берн).
- 7** > Выезд из отеля, переезд (80 км) в Интерлакен – курортный город, расположенный между двух озер у подножья высокогорного массива Юнгфрау, "крыши Европы". Свободное время – 3 часа. Для желающих (не менее 20 человек) – возможность совершить увлекательную экскурсию на вершину Шильхорн* – 2970м (по канатной дороге, билет около €55), известную своим вращающимся рестораном и знаменитую по фильму о легендарном Джеймсе Бонде. С вершины открываются захватывающие дух виды на знаменитые пики Юнгфрау, Менх и Айгер и др. (всего около 200 вершин Швейцарских Альп).
 > Переезд (130 км) в Цюрих – город банкиров. Осмотр основных достопримечательностей: Банхофстрассе, квартал Нидердорф, Винная площадь, Гросмюнстер, Фраумюнстер, церковь Св.Петра, набережная Цюрихского озера и др.
 > Переезд (50 км) в город Шаффхаузен для осмотра уникальной природной достопримечательности – Рейнского водопада, самого большого водопада в Европе (вход на смотровую площадку – платный).
 > Переезд в Австрию, размещение в отеле по дороге в Австрию.
- 8** > Утром – выезд из отеля, переезд (140 км) в Баварию (Германия) по Немецким Альпам для осмотра (~2 часа) знаменитых королевских замков Нойшванштайн и Хоеншвангау (возможно посещение одного из замков* ок.€9).
 > Переезд в Мюнхен (около 120 км) и во второй половине дня – осмотр исторического центра города: Мариенплац, собор Св. Марии, резиденция баварских курфюрстов, улицы и площади старого города, знаменитая на весь мир пивная Хофбройхаус, где можно весело провести время и отведать традиционные немецкие блюда с фирменной литровой кружкой пива* (около €10).

> Вечером – выезд из Мюнхена, переезд в Австрию (200 км), размещение в отеле в Австрии.

- 9** > Переезд (190 км) в Вену и осмотр города: Рингштрассе, Венская Опера, Ратуша, Парламент, Хоффбург – императорская резиденция, Кернгтинерштрассе, площадь и собор св. Стефана, площадь Грабен и др. Свободное время.
 > Вечером (~18:00) – выезд из Вены, возвращение в отель.
- 10** > Рано утром – выезд из отеля и переезд (около 100 км) в Зальцбург, краткий осмотр города: Собор и соборная площадь, аббатство Св.Петра, церковь Францисканцев, улица Гетрайдгассе, дом Моцарта, Юденгasse, Старый рынок.
 > Выезд из Зальцбурга (не позднее 12:00), переезд по Германии в Польшу (720 км), размещение в отеле.
- 11** > Утром – выезд из отеля, переезд в Варшаву (~500 км), трансфер в Брест (190 км).
- 12** > Отъезд из Бреста ночным №132 поездом, отправление в 03:50 местного времени.
 > Прибытие в Москву вечером 19:40.

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.

Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

➤ Базовая стоимость тура при 2-х местном размещении:

495 у.e. + **90** у.e. (2 визы и страховка)+ ж/д
 купе (Москва-Тересполь) / купе (Брест-Москва) – **85** у.e.
 купе (Москва-Тересполь) / плацкарт (Брест-Москва) – **75** у.e.

➤ Доплаты:

- > за одноместное размещение (по запросу) **150** у.e.
- > сезонная доплата **30** у.e. на даты отмеченные звёздочкой (*)

➤ Скидки:

- > детям, вписанным в паспорт родителей - **80** у.e. (визы)
- > за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): **30** у.e./номер или **10** у.e./чел.
- > 1 у.e. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%
- > Стоимость билетов может меняться при изменении тарифов на ж/д переезды.

➤ Даты выездов: **14/29*/30*.04, 9/23.06**

(*) - сезонная доплата 30 у.e.

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва - Тересполь (приграничный польский поезд) / Брест - Москва
- > Визовая поддержка (шенген + швейцарская виза), медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).
- > Проживание в отелях туристического класса 2* с удобствами (душ + туалет) в номере.
- > Питание - континентальные завтраки в отелях
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 15 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- Анкета
- 2 фотографии без уголков 35x45 мм (в том числе на детей, вписанных в з/п родителей)
- Загранпаспорт (срок действия не менее 90 дней на момент выезда из западноевропейских стран). Если есть второй действующий или закончивший действие з/п, то его тоже необходимо предоставить.
- 2 справки (в оригинале с печатью) с места работы на бланке предприятия с указанием даты приема на работу, должности размера з/п с переводом на английский или немецкий язык.
- Копии тревел-чеков на сумму €400, либо 2 оригинала выписки счета в банке в эквиваленте не менее \$700, либо ксерокопию сберкнижики с размером вклада в эквиваленте не менее \$700.
- Пенсионерам дополнительно - копия пенсионного удостоверения.
- Для лиц до 18 лет : ксерокопия свидетельства о рождении, заверенное нотариально согласие от обоих родителей на выезд в страны Шенгенского соглашения и Швейцарию и его перевод на немецкий или английский языки (перевод не заверяется).

(!) Важно: Консульство Швейцарии в Москве не принимает документы граждан, проживающих в Северо-западном регионе РФ.
 Полный список документов смотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе "Требования консульства".

4АБ

ПРАЖСКИЕ КАНИКУЛЫ

Варшава – Прага – Карловы Вары – Кутна Гора – Чешский Замок
(8 дней, без ночных переездов в автобусе)

- 1** > Выезд из Москвы в Брест с Белорусского вокзала поездом №27 (или № 9, 73), отправление в 15:14, встреча с гидом для получения документов в 14:30 у вагона ____ (номер поезда и вагона, а также точное время отправления необходимо уточнить в агентстве за 4-5 дней до выезда).
 - 2** > Утром – прибытие в Брест, размещение в автобусе.
-> Переезд по территории Польши (690 км) с остановкой в Варшаве – краткий осмотр города.
-> Транзитная ночь в отеле по дороге в Прагу (недалеко от чешской границы).
 - 3** > Утром – переезд в Прагу (~150 км).
-> Обзорная пешеходная экскурсия по городу: Страхов монастырь, Лоретанская площадь, Пражский град (Собор Св. Вита, Королевский дворец, Золотая улица, посещение* – от €2), Карлов мост, Староместская и Вацлавская площади и многое другое.
-> Размещение в отеле, отдых, прогулка по вечерней Праге.
-> Посещение одного из традиционных чешских пивных ресторанов* (от €10).
 - 4** > Поездка по пригородам Праги* (проезд – €10, при наличии желающих не менее 20 человек):
– город Кутна Гора – средневековый город серебряных рудников, находящийся под охраной ЮНЕСКО – собор Св. Варвары*, Костница* (входные билеты – от €2) и многое другое;
– чешский Средневековый замок (входные билеты – от €5).
-> Во второй половине дня – свободное время в Праге, возможны дополнительные мероприятия*: театр "Латерна Магика" – оригинальное сочетание кинофильма и балета (билеты – от €20), "Черный" театр-концерт чередования света и темноты, безупречные визуальные трюки (от €15), самая большая дискотека в Европе "Карловы Лазни" (билет – от €4, только для лиц, достигших 18 лет).
 - 5** > Поездка в Карловы Вары на целый день. Осмотр знаменитого курорта, называемого "бриллиантом в изумрудной оправе", возможно посещение открытого термального бассейна с минеральной водой* (от €2, необходимо иметь купальный костюм).
-> По дороге – остановка в городке Крушвицы (где находится крупнейший пивоваренный завод), возможно приобрести чешское пиво и сувениры.
-> Вечером – возвращение в Прагу, возможно посещение светомузыкального представления "Поющие фонтаны"** (только в теплое время года, билеты – от €5).
 - 6** > Утром – освобождение номеров в отеле, переезд в центр, свободное время в Праге для прогулок и посещения* музеев: возможно посещение Национальной галереи и Национального музея, музея Восковых фигур, музея стекла, музея игрушек и т.п.
-> Возможны также следующие дополнительные мероприятия в Праге* (на выбор):
- Посещение Зоопарка (от €3).
- Прогулка на кораблике по Влтаве (от €7).
- Посещение Тройского замка – уникального архитектурного ансамбля с настенными фресками, картинной галереей и парком (входной билет – от €5).
-> Во второй половине дня – выезд из Праги, переезд в Польшу (~150 км), размещение в отеле по дороге.
-> Для детских групп в 6-й день по желанию всей группы (не менее 40 человек) возможно посещение аквапарка "Бабилон" в городе Либерец (входные билеты – от €3), с выездом из Праги утром (посещение аквапарка необходимо заказывать заранее и только в агентстве).
 - 7** > Утром – выезд из отеля (возможен завтрак "сухим пайком"), переезд в Брест.
 - 8** > Вечером – прибытие в Брест на вокзал, отправление в Москву ночным поездом №132 в 03:50 местного времени.
-> Прибытие в Москву вечером около 20 часов.
- (*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.
Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.



[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

- Базовая стоимость тура
при размещении в отеле 2* в Праге:**

| | |
|---|--|
| размещение в блоках (2+2) с удобствами на 2 комнаты | гарантированное размещение в 2-х местных номерах с удобствами в номере (на подчёркнутые даты) |
| 4АБ "Пражские каникулы" | 185 у.е. |
| 4АБ-спец "Большие пражские каникулы" | 199 у.е. |

+ 55 у.е. (виза и страховка) + ж/д (купе – **70** у.е., плацкарт – **50** у.е.)

- Доплаты:**

- > за одноместное размещение (при наличии свободных номеров) **50** у.е.
- > сезонная доплата **15** у.е. на даты отмеченные звёздочкой (*)
- > доплата за полупансион в отеле в Праге (3 ужина без напитков) для организованных школьных групп: **10** у.е./чел.

- Скидки:**

- > детям до 15 лет - **40** у.е. (виза)
- > за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): **15** у.е./номер или **5** у.е./чел.
- > детям до 10 лет за ж/д переезд: **35** у.е. (купе), **25** у.е. (плацкарт)

! Новая формула путешествий для школьников и студентов: **9 + 1 бесплатно!**

- 4АБ-спец "Большие пражские каникулы", 9 дней:**

Добавляется один дополнительный день (+ 1 ночь в отеле с завтраком) в Праге, в который предлагается лучше познакомиться с городом, либо совершить увлекательную поездку* (на целый день при наличии желающих от 20 человек, трансфер €15) в знаменитый природный заповедник "Моравский Крас", карстовую область, рассеченную глубокими каньонами, провалами, подземными реками и сталактитовыми пещерами. Возможно посещение* (от €6, рекомендуется теплая одежда) одной из самых знаменитых пещер – пещеры Пунква: прогулка на лодке по подземной реке Пунква, осмотр знаменитой пропасти Мацхоза.

➤ Даты выездов тура 4АБ: 16/29/30/31.10, 2/4/14.11, 18/28*.12, 3/5/26/30.01, 18/19/22/25.03, 10/16/23/27*/28*.04, 1/*3*/7/27.05, 11/18/25.06

Даты выездов тура 4АБ-спец: 29*.12, 4.01, 20.03, 29*.04, 21/28.06

(* - Новогодняя программа, (*) - сезонная доплата 15 у.е., (—) - размещение в двухместных номерах



Новогодняя программа*: На 28.12 и 29.12 стоимость тура увеличена на 65 у.е. в связи с повышением стоимости отелей. Новый 2005 год мы предлагаем встретить на улицах Праги вместе с радостной компанией горожан и гостей города! Для желающих дополнительно оплачивается Новогодний ужин от 40 до 60 у.е. (заказывается при бронировании тура).

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва – Брест – Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (Bova, Neoplan): кофеварка, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья.
- > Проживание в отелях туристического класса 2* по восточноевропейскому стандарту. В Праге отель расположен недалеко от центра или в ближайшем пригороде. 2-х местное размещение в номерах с удобствами или в блоках (2+2) с одним санузлом на две комнаты (в зависимости от даты и стоимости тура). Для семей с детьми и школьных групп возможно размещение в блоках (2+3).
- > 5 завтраков в отелях
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 25 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Загранпаспорт (срок действия не менее 90 дней на момент предполагаемого выезда из страны)
- > 1 цветное фото без угла (размер 35 x 45 мм, с изображением лица, шеи и плеч, расстояние от переносицы до подбородка минимально – 13 мм, от головы (макушки) до верхнего края фотографии минимально 2мм.)
- > Анкета
- > Ксерокопия первой страницы российского паспорта
- > Для лиц до 18 лет : нотариально заверенное согласие на выезд от обоих родителей в Чехию и Польшу, ксерокопия свидетельства о рождении.

Полный список документов смотрите на сайте www.tourttrans.ru в разделе "Требования консульст".

5

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

ОКНО В ЛОНДОН

Берлин – Брюссель – Брюгге – Лондон (4 дня) – Амстердам
(11 дней, 2 ночных переезда в автобусе)

- 1 ➤ Выезд Москва - Брест с Белорусского вокзала поездом № 27, отправление в 15:14, встреча с гидом для получения документов в 14:30 у вагона ____ (номер поезда и вагона необходимо уточнить в агентстве перед поездкой).
- 2 ➤ Утром – прибытие в Брест, размещение в автобусе, трансфер в Варшаву (ок. 200 км), краткий осмотр старого города.
➤ Переезд по Польше (ок. 500 км), транзитная ночь в отеле (недалеко от польско-немецкой границы).
- 3 ➤ Переезд в Берлин (115 км), осмотр города с сопровождающим: Берлинская стена, Александрплац, Унтер ден Линден, Бранденбургские ворота, Рейхстаг, Тиргартен, Зоо.
➤ Свободное время 9 часов (без использования автобуса). Возможно посещение музеев*: Музейного острова, Культурфорума, Шарлоттенбурга (ок. €5) или Зоопарка* (дети до 15 лет - от €4, взрослые - от €8).
➤ Вечером - выезд в Бельгию (790 км), **ночной** переезд.
- 4 ➤ Утром – прибытие в Брюссель, краткий осмотр города (2 часа): собор св. Михаила, Грандплас, символ Брюсселя - Манекен Пис, Биржа, церковь св. Николая, Дворец Правосудия.
➤ Переезд в Брюгге (100 км) - осмотр вечернего города: соборы, площади, каналы, улочки, мосты.
➤ Отъезд из Брюгге, переезд во Францию (80 км), ночь в отеле по дороге.
- 5 ➤ Утром – отъезд (240 км) в Лондон (через Ла-Манш – на пароме).
➤ Обзорная автобусно-пешеходная экскурсия по Лондону: Пикадилли, Букингемский Дворец, Вестминстерское Аббатство, Дом парламента, Биг Бен, Чайна Таун, Трафальгарская площадь, Тауэрский мост, Лондонский Тауэр* (посещение* – от £10).
➤ Свободное время, возможно посещение лондонского паба*.
➤ Размещение в отеле (возможно в пригороде) в Лондоне.
- 6 ➤ Свободное время. Посещение* Вестминстерского аббатства (около £6) и смена караула у Букингемского дворца.
➤ Возможно посещение* музея Мадам Тюссо (около £12), Национальной Галереи (живопись XIII-XX вв.), Британского музея, музея Шерлока Холмса (около £7), собора св. Павла (ок. £5) или поездка* на кораблике по Темзе в Гринвич (нулевой меридиан) для посещения* Королевской обсерватории (ок. £8).
➤ Автобусная прогулка по вечернему Лондону.
➤ Ночь в отеле.
- 7 ➤ Свободное время. Для желающих поездка* на целый день (не менее 20 человек, трансфер - €15) в Виндзор, прогулка по городу, свободное время, для желающих возможен осмотр* Королевской резиденции – усыпальницы принца-конкорта, смена караула (входные билеты около £12) или прогулка в Итон, где можно увидеть Итонский колледж – самую престижную частную школу Великобритании.
➤ Переезд (130 км) в Стоунхендж – одно из самых загадочных "чудес света", мегалитическое сооружение из камней (посещение – около £6).
➤ Переезд в город Бат, известный своими древнеримскими термами и средневековым аббатством.
➤ Возвращение в отель в Лондон.
- 8 ➤ Утром – освобождение номеров в отеле.
➤ Свободное время в Лондоне для прогулок и посещения музеев.
➤ Переезд в Кентербери, краткий осмотр средневекового города с замком Вильгельма Завоевателя и аббатством.
➤ Во второй половине дня – отъезд во Францию (через Ла-Манш – на пароме), ночь в отеле.
- 9 ➤ Рано утром – выезд из отеля, переезд в Амстердам (240 км).
➤ Прибытие в Амстердам, ознакомительная прогулка по центру города.
➤ Путешествие по каналам* (билеты для детей до 18 лет – €5, для взрослых – €8)
➤ Посещение алмазной фабрики (для желающих).
➤ Свободное время (без использования автобуса) для пешеходных прогулок и посещения музеев*: Рейксмузея, музея Ван Гога (входные билеты около €10), музея Мадам Тюссо (около €23).

11
ДНЕЙ

➤ Вечером – отъезд из Амстердама, ночной переезд (800 км) по Германии в Польшу.

10 ➤ Переезд в Варшаву (490 км), остановка. Трансфер в Брест (190 км).

11 ➤ Отъезд из Бреста ночным поездом №132, отправление в 03:50 местного времени.

➤ Прибытие в Москву на Белорусский вокзал в 19:40.

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.

Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

(!) Внимание: Просим учесть возможность собеседования в Консульстве Великобритании и, в этом случае, более раннего (за 2 недели до выезда) прибытия туристов в Москву. Неявка на собеседование расценивается как отказ от тура.

➤ Базовая стоимость тура при 2-х местном размещении:

395 у.е. + 110 у.е. (2 визы и страховка)+ ж/д (купе – 70 у.е., плацкарт – 50 у.е.)

➤ Доплата: за одноместное размещение (по запросу) 150 у.е.

➤ Скидки:

➤ для лиц до 25 лет - 40 у.е. (шенгенская виза)

➤ за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): 30 у.е./номер или 10 у.е./чел.

➤ детям до 10 лет за ж/д переезд: 35 у.е. (купе), 25 у.е. (плацкарт)

➤ 1 у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%

➤ Стоимость билетов может существенно меняться при изменении тарифов на ж/д переезды.

➤ Даты выездов: 31.10, 4.01, 20.03, 3*.05, 22.06

(*) - сезонная доплата 25 у.е.

В базовую стоимость входит:

➤ Проезд поездом Москва - Брест - Москва

➤ Визовая поддержка (шенгенская и британская визы), медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ. (!) Внимание: В случае отказа в предоставлении визы в Великобританию удерживается консульский сбор 60 у.е.

➤ Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).

➤ Проживание в Лондоне в отеле туристического класса 2* с удобствами в номере (душ + туалет).

Проживание в транзитных отелях во Франции - 2* (в номере душ, туалет). В Восточной Европе в отелях возможно наличие одного санузла на две (блок 2+3) комнаты.

➤ Завтраки в отелях (6 континентальных)

➤ Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

➤ Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе

➤ Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 35 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

➤ 2 анкеты (Шенген + Великобритания)

➤ 3 фотографии без уголков и закруглений на контрастном фоне, размер 35x45 мм

➤ Загранпаспорт (срок действия не менее 6 месяцев на момент выезда из западноевропейских стран).

Если есть второй действующий или закончивший действие з/п, то его тоже необходимо предоставить, либо предоставить копии всех виз из предыдущего з/п, подтверждающие многочисленные поездки зарубеж.

➤ По два экземпляра (оригиналы):

- справка с места работы на бланке предприятия (адрес, телефон) с указанием должности, даты приема на работу, размера заработной платы;

- справка о предоставлении отпуска и копия документа подтверждающего наличие недвижимости;

- справка с места учебы для неработающих (студентам, школьникам, пенсионерам и лицам с небольшой зарплатой) – справка с места работы (с указанием з/п) ближайших родственников, оплачивающих поездку, копия документа подтверждающего родство и заявление о спонсорстве.

➤ Пенсионерам: ксерокопия пенсионного удостоверения, копия сберкнижки не менее 25000 руб (или выписка с банковского счета, или справка от зарплаты спонсора).

➤ Для лиц до 18 лет: оригинал свидетельства о рождении; согласие от отца/матери/законного представителя на выезд ребёнка в страны Шенгенского соглашения и Великобританию с переводом на французский язык – всё должно быть заверено нотариально.

Полный список документовсмотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе "Требования консульств".

ПРОГРАММА

8-СПЕЦ СЕРЕНАДА



5
ДНЕЙ

НОВОГОДНИЙ КРУИЗ ПО БАЛТИЙСКОМУ МОРЮ

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

- Новый Год на пароме на пути в Швецию (5 дней, 2 ночи на пароме Silja Line, без ночных переездов в автобусе)
- 1 > (30.12) Выезд Москва - Санкт-Петербург с Ленинградского вокзала вечерним поездом (возможен выезд дневным поездом и ночной переход на автобусе). Номер поезда и вагона, а также точное время отправления необходимо уточнить в агентстве за несколько дней до выезда.
 - 2 > (31.12) Приезд в Санкт-Петербург рано утром. Выезд на автобусе в Хельсинки (400 км).
Осмотр Хельсинки: Сенатская площадь, Эспланада, Успенский собор, памятник Александру II, Городская Ратуша, памятник Сибелесу, Президентский дворец, скульптура "Хавис Аманда", церковь в скале на площади Темппелисаукио.
Отправление в Стокгольм в 17:00 на пароме Silja Serenade.
 - 3 > Праздничный ужин "шведский стол": холодные и горячие блюда, десерты, включая вино, пиво, безалкогольные напитки и, конечно, бокал шампанского. Время ужина: 18:30 до 20:30 или с 21:30 до 23:30 по финскому времени (финское +1 час = московское время). Встреча Нового Года. Праздничная программа на пароме: Санта Клаус, живая танцевальная музыка, "Midnight Show", дискотека в ночном клубе. На улице Променейд, фешенебельной прогулочной улице внутри корабля, к Вашим услугам: магазины "duty-free", рестораны, кафе и бары. Побалуйте себя в комфорте тропиков "Санфлауэр-оазис" - оздоровительном центре с финской и турецкой саунами, попытайтесь счастья в "Атлантик-казино".
 - 4 > (01.01) Утром - праздничный завтрак (8:00-11:00 по шведскому времени) на пароме.
Прибытие в Стокгольм в 11:00. Осмотр города: Королевский дворец, Ратуша, церковь Риддархольм, Рыцарский дом, Собор Св. Николая, старый город - Гамлстад, остров Св. Духа, остров Юргорден, смена караула у Королевского дворца, Шведская королевская опера.
Отправление на пароме Silja Serenade в Хельсинки в 17:00.
Ужин-шведский стол.*
 - 5 > (02.01) Завтрак "шведский стол" на пароме.
Утром - прибытие в Хельсинки в 9:30. Свободное время.
Днем - отправление в Санкт-Петербург (400 км), по дороге - возможен заезд на рыбокоптилью.
Прибытие в Санкт-Петербург и отправление ночных поездом в Москву.
 - 6 > (03.01) Утром - прибытие в Москву. (Номер поезда и вагона встречающие могут узнать в агентстве за 2 дня до прибытия группы).

8-СПЕЦ СИМФОНИЯ



5
ДНЕЙ

НОВОГОДНИЙ КРУИЗ ПО БАЛТИЙСКОМУ МОРЮ

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

- Новый Год на пароме на пути из Швеции (5 дней, 2 ночи на пароме Silja Line, без ночных переездов в автобусе)
- 1 > (29.12) Выезд Москва - Санкт-Петербург с Ленинградского вокзала вечерним поездом (возможен выезд дневным поездом и ночной переход на автобусе). Номер поезда и вагона, а также точное время отправления необходимо уточнить в агентстве за несколько дней до выезда.
 - 2 > (30.12) Приезд в Санкт-Петербург рано утром. Выезд на автобусе в Хельсинки (400 км).
Осмотр Хельсинки: Сенатская площадь, Эспланада, Успенский собор, памятник Александру II, Городская Ратуша, памятник Сибелесу, Президентский дворец, скульптура "Хавис Аманда", церковь в скале на площади Темппелисаукио.
Отправление в Стокгольм в 17:00 на пароме Silja Symphony.
 - 3 > (31.12) Завтрак "шведский стол" на пароме.
Прибытие в Стокгольм в 9:30. Осмотр города: Королевский дворец, Ратуша, церковь Риддархольм, Рыцарский дом, Собор Св. Николая, старый город - Гамлстад, остров Св. Духа, остров Юргорден, смена караула у Королевского дворца, Шведская королевская опера.
Отправление на пароме Silja Symphony в Хельсинки в 17:00.
Праздничный ужин "шведский стол": холодные и горячие блюда, десерты, вино, пиво, безалкогольные напитки и, конечно, бокал шампанского. Время ужина: с 18:30 до 20:30 или с 21:30 до 23:30 по шведскому времени (шведское +2 часа = московское время). Встреча Нового Года. Праздничная программа на пароме: Санта Клаус, живая танцевальная музыка, "Midnight Show", дискотека в ночном клубе. На улице Променейд, фешенебельной прогулочной улице внутри корабля, к Вашим услугам: магазины "duty-free", рестораны, кафе и бары. Побалуйте себя в комфорте тропиков "Санфлауэр-оазис" - оздоровительном центре с финской и турецкой саунами, попытайтесь счастья в "Атлантик-казино".
 - 4 > (01.01) Праздничный завтрак с 8:00 до 11:00.
Утром - прибытие в Хельсинки в 11:00. Свободное время.
Днем - отправление в Санкт-Петербург (400 км), по дороге - возможен заезд на рыбокоптилью.
Прибытие в Санкт-Петербург и отправление ночных поездом в Москву.
 - 5 > (02.01) Утром - прибытие в Москву. (Номер поезда и вагона встречающие могут узнать в агентстве за 2 дня до прибытия группы).

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.

Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

- Базовая стоимость тура при 4-х местном размещении на пароме (категорию кают желательно уточнять заранее в связи с ограниченным количеством недорогих кают):
240 у.е. + 50 у.е. (виза и страховка) + ж/д

Стоимость ж/д билетов (у.е.):

| Даты выездов | купе | | плацкарт | |
|--------------|---------|----------------|----------|----------------|
| | обычный | дети до 10 лет | обычный | дети до 10 лет |
| 25.12-10.01 | 55 | 25 | 35 | 20 |

➤ Доплата с человека за каюты на пароме Silja Serenade / Symphony (при наличии свободных):

| кол-во человек в каюте | 2 класс без окна, 2-ая палуба | 1 класс без окна, 5-11 палубы | "Променейд" класс окно с видом на "улицу" внутри корабля, 8-11 палубы | Сисайд класс окно с видом на море, 5-11 палубы |
|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---|--|
| 4 | — | 15 | 30 | 45 |
| 3 | 30 | 45 | 70 | 85 |
| 2 | 80 | 105 | 135 | 165 |
| 1 | 250 | 280 | 350 | 400 |

➤ Прочие доплаты:

- > 1 ужин (шведский стол) на пароме: взрослым - **28 у.е.**, детям до 18 лет - **11 у.е.**

➤ Скидки:

- > детям до 18 лет - **35 у.е.**

- > дополнительно детям до 14 лет, вписаным в загранпаспорт родителей - **40 у.е.**

- > 1 у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%

> Стоимость билетов может существенно меняться при изменении тарифов на ж/д переезды.

➤ Даты выездов: **29^{*}.12 (8-спец Симфония), 30^{*}.12 (8-спец Серенада)**

(*) - Новогодняя программа

 Новогодняя программа^{*}: Новый 2005 год мы предлагаем встретить на пароме вместе с радостной компанией друзей и туристов!

(!) 1 января - музеи и магазины в Стокгольме закрыты.

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва - Санкт-Петербург - Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).
- > проживание (2 ночи) на пароме Silja Line в каютах 2 класса на нижней, 2-й палубе. Во всех каютах: душ, туалет, кондиционер, радио, автоматический будильник.
- > Праздничный ужин с напитками (30 у.е.), развлекательная программа, 2 завтрака "шведский стол" на пароме.
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > Билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 15 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Загранпаспорт (срок действия - не менее 90 дней на момент выезда из стран Шенгенского соглашения)

- > 1 фотография (в том числе на детей, вписанных в з/п родителей)

- > Анкета

- > Для детей до 18 лет: копия св-ва о рождении, копия нотариально заверенного согласия от остающегося родителя на выезд ребенка в Швецию и другие страны Шенгенского соглашения. Оригиналы этих документов обязательно взять в поездку - для границы.

Полный список документов смотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе "Требования консульств".

➤ Справочная информация по программам №9 с посещением Испании



ИСПАНИЯ

Королевство, член ЕС, население – около 39 млн. человек, столица Мадрид, язык – испанский (кастильский), баскский, в Каталонии и Барселоне – каталонский, религия – католичество, валюта – евро.

- Территория Испании делится на 50 провинций, входящих в состав 17 автономных областей. Крупные города – Барселона, Валенсия, Севилья, Сарагоса. Испания занимает большую часть Пиренейского полуострова, Балеарские и Питиусские острова в Средиземном море Канарские острова в Атлантике. Большую часть территории страны занимает Иберийское плато, пересеченное рядом горных систем (Пиренеи, Иберийские и Андалузские горы).
- Климат в средиземноморской Испании сухой и достаточно жаркий. Зима мягкая, температура от +8С до +14С. Лето жаркое – от +23С до +29С. Пляжный сезон начинается в марте.
- Транспорт. В Барселоне 5 линий метро, продаются магнитные карты: Т-1 на 10 поездок (используется в метро, автобусах, на городских линиях железных дорог), Т-2 также на 10 поездок (используется в метро и на железных дорогах). Карты продаются на станциях метро и в сбербанках.
- Магазины как правило, работают в будние с 9:00 до 19:00, но практически все закрываются на время сиесты с 13:00 до 16:00 (крупные универмаги часто работают без перерыва) в субботу с 9:00 до 13:00, воскресенье выходной день. Во время высокого туристического сезона магазины в курортных городах закрываются значительно позже. Возврат НДС (tax-free) с суммы покупки не менее чем €90.
- Пляжи в Испании бесплатные и общественные. Отели не имеют собственных пляжей. Зонтики и лежаки предоставляются за отдельную плату, примерно €1,5-2.
- Музеи как правило, работают с 10:00 до 14:00 и с 17:00 до 19:00/20:00. Понедельник – выходной день во всех музеях. Посещение большинства музеев и памятников истории платное и обходится примерно от €2.
- Консульство РФ в Барселоне: +(34) 93 280 0220/93 204-0246, в Мадриде: +(34) 91 411-2957/91 562-7830.



➤ Барселона – историческая столица Каталонии и второй после Мадрида город (по размерам и значению). Очень красивый город, богатый архитектурными памятниками. В Барселоне сосредоточены практически все шедевры архитектора-модерниста Антонио Гауди.

➤ Мадрид – столица и самый крупный город Испании. Старинные постройки переплетаются здесь с ультрасовременными зданиями, что придаёт городу столичный колорит.

➤ Севилья – историческая столица Андалусии, крупный порт на реке Гвадалquivир. Родина художников Веласкеса и Мурильо. Место проведения всемирной выставки EXPO-92. Один из самых колоритных испанских городов.

➤ Гранада – город в Андалусии, бывшая столица Гранадского эмирата. Здесь находится одна из главных достопримечательностей страны – эмирский дворец Альгамбра.

➤ Кордова – один из древнейших испанских городов, основан до н.э. Некогда был столицей могущественного Кордовского халифата, конкурировавшего с Багдадом. Родина древнеримского философа Сенеки. Благодаря процветанию просвещения был известен как "Афины Запада".

➤ Сарагоса – историческая столица Арагона, расположена на реке Эбро.

➤ Толедо – древняя столица Испании ещё со времён вестготов, в провинции Ла-Манча. Расположена на реке Тахо. Славится производством изделий из стали превосходного качества и исключительно вкусных марципанов.

➤ Каталония – область Испании на берегу Средиземного моря у подножья Пиренеев, выделяется собственной культурой и языком, весьма развита и очень динамична.

➤ Коста Брава – участок побережья, который начинается в 40 км к северу от Барселоны и тянется по всему берегу провинции Жирона. Эта зона известна великолепными пейзажами, где скалистый крутой берег чередуется с бухточками и пляжами с мелким песком.

➤ Ллорет де Мар – может по праву называться идеальным местом для развлечения и отдыха. Просторный пляж является главной осью гостиниц, магазинов, ресторанов, баров, дискотек, клубов, мест отдыха. Город живет туризмом и для туризма. Его выбирают для отдыха тысячи туристов. Это одно из самых популярных мест Коста Брава.

➤ Жирона – столица одноименной провинции, один из древнейших и красивейших каталонских городов с примечательным еврейским кварталом.

➤ Фигерес – родина Сальвадора Дали, здесь построен грандиозный театр-музей, в котором собрана значительная часть его произведений.



ПОРТУГАЛИЯ

Республика, член ЕС, население – около 10 млн. человек, столица – Лиссабон, язык – португальский, религия – католичество, валюта – евро. Консульство РФ в Лиссабоне: +35 (0121) 846-2424/2423.



ПОЛЬША

Республика, около 40 млн. человек, столица – Варшава, язык польский, религия – католичество, валюта – злотый. Консульство РФ в Варшаве: +48 (022) 621-3453/5575/5954, в Познани: +48 (061) 41-7523/7740.



ИТАЛИЯ

Республика, член ЕС, около 57 млн. человек, столица – Рим, язык – итальянский, религия – католичество, валюта – евро.

Консульство РФ в Риме: +39(06) 442-34119/35625/34031, в Милане: +39 (02) 400-92113/487-0641/487-05912, в Генуе: +39 (010) 372-6047, 372-9392.

➤ Венеция – уникальный город, построенный на воде, столица области Венето, в прошлом – столица Венецианской республики. Расположена на 118 островах, разделенных 177 каналами и соединенных 400 мостами.



ФРАНЦИЯ

Республика, член ЕС, население – 57 млн. чел., язык – французский, столица - Париж, религия – католичество, валюта – евро. Консульство РФ в Париже: +33 (01) 450-40550/34020/44030/41765; в Марселе: +33 (04) 917-71515/62679, в Страсбурге: +33 (03) 883-67315, 882-42015.

➤ Ницца – один из самых фешенебельных курортов мира, место отдыха мирового аристократического бомонда.

➤ Каньи – одна из жемчужин Лазурного побережья, центр проведения международного кинофестиваля.

➤ Монако – княжество, имеет много живописных достопримечательностей. На территории княжества находится городок Монте-Карло, прославленный на весь мир своим казино, в котором попытать счастья может всякий желающий (вход только для лиц старше 21 года в вечерней одежде).



КАК СПЛАНИРОВАТЬ РАСХОДЫ

Рекомендуем Вам взять с собой не менее €25-30 на каждый день тура на дополнительные экскурсии, питание, мелкие сувениры и т.п. Для оказания помощи в планировании расходов во время поездки по каждой стране мы даем примерную информацию по стоимости услуг (все цены указаны в евро):

| Услуги | Восточная Европа | Западная Европа |
|--|------------------|-----------------|
| Ресторан самообслуживания (обед/ужин) | 5 - 7 | 10 - 15 |
| Пиво (бутылка) | 0,5 - 1 | 3 - 5 |
| Вино (бутылка) | от 3 - 5 | от 3 - 5 |
| Туалет (в кафе, барах и музеях - обычно бесплатно) | 0,5 | 0,5 - 1 |
| Музей (входные билеты) | от 1 - 3 | от 3 - 10 |

ПИТАНИЕ

➤ Не советуем тратить деньги и силы на подготовку большого запаса продуктов из дома – все это можно купить в супермаркетах городов, где Вы будете останавливаться.
 ➤ Советуем взять с собой "на перекус" орехи, печенье, сухофрукты, конфеты, а также воду или сок. Если Вы привыкли часто пить чай или кофе, советуем взять с собой небольшой запас растворимого кофе и заварки, а также маленький термос. И, конечно, в дороге будут нужны небьющаяся кружка и ложка.
 ➤ Испанская кухня – одна из основных достопримечательностей страны. Питаться можно в следующих заведениях:
 Restaurante - ресторан (от простого до изысканного) от €10-20,
 Cafe - кафе: недорогие блюда и десерты
 Cafeteria - кафетерий: мороженое, сладости, десерты
 Bar - бар: напитки и легкая еда
 "Rodilla", "Pans & Company" – сеть недорогих закусочных быстрого питания: салаты (ensaladas), горячие бутерброды (bocadillos calientes), тортилья (tortilla) – омлет на основе яиц, картофеля и лука.
 ➤ Практически в любом баре или небольшом кафе можно заказать тапас (tapas), которые представляют собой небольшую порцию любого вида закусок: оливки (aceitunas), миндаль (almendras), рыба (pescado), кусочки знаменитого испанского окорока (jamón), сыры (quesos), тортилья (tortilla). Перекусить у барной стойки стоит обычно дешевле, чем за столиком. Если вы желаете поболтать не в кафе быстрого обслуживания, а в ресторане, то имейте в запасе не менее 1-1,5 часа, т.к. испанцы обычно не спешат с приготовлением и потреблением пищи.

Образец испанского меню:

| | |
|---------------------------------------|---|
| ➤ Entremeses / Холодные закуски | Tapas (различные tapas) €1-3, ensaladas (салаты) €2-3, bocadillos (бутерброды) €1-3, jamón (кусочки колченого окорока) от €1 |
| ➤ Primer plato / Первое блюдо (€6-12) | Paella (паэлья – горячее блюдо из риса с шафраном+ различные ингредиенты во всевозможных вариациях: мясо, курица, мидии, креветки, горошек, спаржа и др.), cocido (cocido – горячее блюдо из смеси мяса и фасоли, возможна курица, горох, чечевица) |
| ➤ Segundo plato / Второе блюдо | Carne (мясо), cerdo (свинина), vaca (телятина), carnero (баранина), pollo (курица), pescado (рыба), frutos del mar (морепродукты) |
| ➤ Guarnición / Гарнир | Verdura mixta (овощная смесь), patatas fritas (жареный картофель) |
| ➤ Postre / Десерт | Helado (мороженое), pastel (пирожное), crema (крем) |
| ➤ Bebidas / Напитки | Vino rojo/blanco (вино красное/белое), agua mineral (вода минеральная), cerveza (пиво), cortado de leche (кофе с молоком) |

ОДЕЖДА

Рекомендуем взять с собой удобную обувь для экскурсий и зонт. В турах, где предусмотрено посещение аквапарка или отдых на море, не забудьте взять купальные принадлежности. При посещении храмов или соборов не допускаются шорты и мини-юбки, плечи должны быть прикрыты. В межсезонье необходимо иметь с собой теплые вещи. Прочие рекомендации мы советуем прочесть в разделе "Полезные советы путешествующим по Европе" на стр. 4-5 нашего каталога.

ЕВРО

С 1 января 2002 евро (euro, €) – официальная валюта 12 стран Европейского союза. Евро имеет банкноты номиналом: 5, 10, 20, 50, 100, 200 и 500 евро и монеты достоинством 1, 2, 5, 10, 20, 50 евроцентов и 1 и 2 евро. В одном евро – 100 евроцентов.

ЧАСОВЫЕ ПОЯСА

Белоруссия - время московское минус 1 час, в других европейских странах – минус 2 часа.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ

Дополнительные экскурсии в Испании:

- Поездка в город Жирону и в музей Сальвадора Дали в Фигересе (полдня, не менее 20 чел.) Трансфер + входные билеты €20, дети до 18 лет €15. Отдельно: трансфер €12 взрослые, €5 дети до 18 лет, входной билет в музей €9 взрослые, бесплатно дети до 9 лет (стоимость может меняться).
- "Поющие фонтаны" в Барселоне (вечером, не менее 20 человек). Трансфер €10 взрослые, €5 дети.
- Дегустация Испанского Шампанского "Кабас" (пол-дня). Не менее 20 чел., трансфер €5 + стоимость дегустации
- Фламенко Шоу La Сиеста (вечером, организуется испанской фирмой Meli Tours). Трансфер + билет с ужином €37, трансфер + билет с бокалом вина €26.
- Коррида в Барселоне + "поющие фонтаны" (только в воскресенье, с 15:00), организуется испанской фирмой Meli Tours. Трансфер €26 + входные билеты около €18 (стоимость может меняться).
- Средневековый ужин в замке (вечером). Шоу рыцарский турнир + ужин шведский стол с вином без ограничения - €40 (организуется испанской фирмой Meli Tours, включает трансфер).
- Монастырь Монсеррат (пол-дня) - €30 (организуется испанской фирмой Meli Tours).
- Парк развлечений Пуэрто Авентура (испанский Диснейленд, не менее 25 человек): трансфер €15 + входной билет (групповой), взрослые 13-64 лет €28,5, дети 5-12 лет и лица старше 65 лет - €22,5.

Дополнительные экскурсии в Италии:

- Катер в Венеции от парковки автобуса до центра (пл. Сан Марко) города и обратно - €10 (оплата обязательна для всех, на месте).
- Катание на гondолах в Венеции. Цена договорная, зависит от маршрута поездки на гondоле. В одной Гондоле не более 6 туристов, средняя стоимость катания 30-45 минут – €90-120 за гondолу, т.е около €15-20 на человека.
- Посещение Дворца Дожей, сокровищницы произведений искусства, собранных в своем дворце венецианскими правителями, плюс знаменитая венецианская тюрьма Пьяцца, откуда смог совершить побег лишь легендарный Казанова. Входной билет €11, стоимость услуг гида €5/чел (при группе не менее 25 человек).

Дополнительные экскурсии в Париже (для программы 9М):

- Мы предлагаем Вам заранее приобрести пакет из 3-х экскурсий при покупке тура или на маршруте до прибытия в Париж (все цены указаны в евро):

| Экскурсии | взрослые | дети до 18 лет |
|---|----------|----------------|
| Кораблик по Сене | 7 | 5 |
| Лувр - входной билет | 8,5 | 0 |
| Версаль - трансфер на автобусе (билет покупается на месте, ок. €8)* | 8 | 5 |
| Общая стоимость при покупке экскурсий по-отдельности: | | 23,5 |
| Стоимость пакета из 3-х экскурсий: | | 21 |
| | | 8 |

(*). Данные экскурсии, включенные в пакет, осуществляются при наличии желающих от 20 человек. При меньшем количестве стоимость за несостоявшиеся экскурсии возвращается туристу.

- Диснейленд. Трансфер - €10 и входной билет: взрослый: индивидуальный - €39 , групповой (от 12 чел) - €37; детский: индивидуальный (до 11 лет) - €29, групповой (от 12 чел) - €27.

ПОГОДА В ЕВРОПЕ

| | янв | фев | мар | апр | май | июн | июл | авг | сен | окт | ноя | дек |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ➤ Варшава | 0 | 1 | 4 | 9 | 14 | 17 | 19 | 17 | 13 | 8 | 4 | 1 |
| ➤ Мюнхен | -2 | -1 | 3 | 8 | 12 | 16 | 18 | 17 | 13 | 8 | 3 | -1 |
| ➤ Ницца | 8 | 8 | 11 | 14 | 17 | 21 | 24 | 23 | 20 | 16 | 11 | 9 |
| ➤ Коста Брава | 13 | 13 | 15 | 17 | 19 | 22 | 24 | 24 | 23 | 19 | 16 | 14 |
| ➤ Мадрид | 5 | 6 | 9 | 12 | 16 | 20 | 24 | 24 | 19 | 13 | 8 | 5 |
| ➤ Милан | 4 | 8 | 13 | 19 | 23 | 25 | 30 | 29 | 25 | 15 | 10 | 5 |

(!) Внимание: в таблице погоды указаны среднесуточные температуры.

9М

[обновление с 15.10.04 по 01.04.05]

15
ДНЕЙ
ПАРИЖ - ИСПАНИЯ - МОРЕ (4 дня)

Берлин – Париж – Барселона – Ницца – Венеция – Дрезден
(15 дней, 3 ночных переезда в автобусе)

- 1** > Выезд Москва – Брест с Белорусского вокзала поездом №27, отправление в 15:14, встреча с гидом для получения документов в 14:30 у вагона ____ (номер поезда и номер вагона необходимо уточнить в агентстве за 4-5 дней до выезда).
- 2** > Утром – прибытие в Брест, размещение в автобусе, трансфер в Варшаву (200 км), осмотр старого города.
> Переезд по территории Польши (490 км), транзитная ночь в отеле в Польше (недалеко от немецкой границы).
- 3** > Утром – выезд из отеля, переезд в Берлин (115 км). Осмотр города с сопровождающим: Берлинская стена, Александрплац, Унтер дер Линден, Бранденбургские ворота, Рейхстаг, Тиргартен, Зоо и др.
> Свободное время (отстык автобуса 9 часов перед ночных переездом). Возможно посещение музеев*: Музейного острова, Культурфорума, Шарлоттенбурга (около €5) или зоопарка* (дети до 15 лет – от €4, взрослые – от €8).
> Вечером – выезд в Париж (1040 км), ночной переезд.
- 4** > Прибытие в Париж, знакомство с городом (без использования автобуса).
> Эйфелева башня – символ Парижа* (1-й этаж – €4; 2-й – €7,3; 3-й – €10,4), панорама города.
> Осмотр города* и его 17 центральных мостов – “На кораблике по Сене” (билеты для детей до 18 лет – €5, для взрослых – €7).
> Размещение в отеле (возможно в пригороде), отдых.
- 5** > Обзорная автобусно-пешеходная экскурсия по городу: остров Сите, собор Нотр-Дам, Латинский квартал, Пантеон, мост Александра III, Эспланада и Собор Дома Инвалидов, площадь Трокадеро, Триумфальная арка, Елисейские Поля, площадь Согласия, сад Тюильри, Гранд-Опера и другое.
> Поездка в Версаль* (трансфер – €7 + входной билет для взрослых – около €8).
> Во второй половине дня – посещение Музея Лувр* (входной билет – от €8,5; дети – бесплатно).
- 6** > Утром – освобождение номеров, свободное время для пешеходных прогулок и осмотра достопримечательностей Парижа.
> Факультативная поездка на целый день в Диснейленд* для групп от 25 человек (проезд на автобусе – €10 и входной билет для детей до 11 лет – от €27, для взрослых – от €37).
> Вечером – выезд в Испанию (1100 км), ночной переезд.
- 7** > Днем – прибытие в Испанию на побережье Коста-Брава.
> Размещение в отеле, знакомство с курортом, отдых.
- 8** > Проживание в Испании на побережье и отдых на море + экскурсионная программа:
> Посещение Барселоны – обзорная экскурсия: площадь Испании, Национальный дворец, бульвар Рамбла – главная пешеходная зона города, собор Саграда Фамилия (“Святое Семейство”) и парк Гуэль – творения архитектора-модерниста Антонио Гауди.
- 9** > Факультативная поездка в Жирону*: старый город, Кафедральный собор, еврейский квартал, городские стены, и в музей Сальвадора Дали в Фигересе - при наличии группы желающих от 20 чел. (проезд, экскурсия и входные билеты в музей – €20, поездка без входных билетов – €12).
> Для желающих возможны также другие экскурсии и мероприятия*.
- 10** > Рано утром (завтрак “сухим пайком”) – выезд из отеля, переезд через Испанию и Францию (630 км).
> По дороге – остановка в городах Канны и Ницца для краткого знакомства.
> Переезд в Италию (320 км), поздно вечером транзитная ночь в отеле по дороге.
- 11** > Переезд в Венецию (270 км). Обзорная пешеходная экскурсия по городу: Площадь и Собор Сан Марко, Дворец Дожей и мостик Вздохов, мост Риальто, венецианские улочки, каналы, дворцы (билет на катер* в Венецию туда и обратно – €10).
> Свободное время, для желающих – катание на гондолах* и многое другое.
> Вечером – выезд из Венеции, ночной переезд (950 км) по Италии, Австрии и Германии.

- 13** > Утром – прибытие в Дрезден, осмотр города: дворец Цвингер, церковь Фрауэнкирхе и т.д.
> Свободное время (без использования автобуса), для желающих – посещение Дрезденской картинной Галереи (билет – €6).
> Вечером – выезд из Дрездена, переезд (110 км), поздно вечером – размещение в отеле в Польше.
- 14** > Утром – выезд из отеля, переезд по Польше в Брест (690 км).
- 15** > Отъезд из Бреста в Москву ночных поездом №132, отправление в 03:50 местного времени.
> Прибытие в Москву вечером в 19:40

(*) По желанию, оплачивается дополнительно каждым туристом отдельно.
Допускается изменение порядка проведения мероприятий. Возможно некоторое изменение графика движения, позднее прибытие, сокращение времени пребывания в отелях в связи с задержками на границе, тяжелой транспортной ситуацией на дорогах и т.п. Указанные в программе расстояния являются приблизительными.

- 1** > Базовая стоимость тура при 2-х местном размещении:
485 у.е. + **50** у.е. (виза и страховка) + ж/д (купе – **70** у.е., плацкарт – **50** у.е.)
- 2** > Доплата: за одноместное размещение **135** у.е.
- 3** > Скидки:
> детям, вписанным в паспорт родителей - **40** у.е. (виза)
> детям до 10 лет за ж/д переезд: **35** у.е. (купе), **25** у.е. (плацкарт)
> за 3-х местное размещение (возможно только для семей с детьми в 2-х местном номере с дополнительной кроватью): **30** у.е./номер или **10** у.е./чел.
- 4** ! Новая формула путешествий для школьников и студентов: **12 + 1 бесплатно!**
- 5** > 1 у.е. = 1 евро по курсу ЦБ РФ + 1%
> Стоимость билетов может существенно меняться при изменении тарифов на ж/д переезды.

► Даты выездов: **19/23.06**

В базовую стоимость входит:

- > Проезд поездом Москва - Брест - Москва
- > Визовая поддержка, медицинская страховка на период пребывания за пределами СНГ.
- > Проезд автобусом туристического класса (кофеварка, кондиционер, туалет для экстренных ситуаций, видео, один или два монитора, откидывающиеся сиденья).
- > Проживание в отелях туристического класса 2* с удобствами в номере (душ + туалет). В Париже возможно расположение отеля в ближайшем пригороде. В Испании проживание (4 ночи) в отеле на побережье. В Восточной Европе - отели туристического класса, возможно наличие одного санузла на две комнаты (блок 2+2).
- > Питание: континентальные завтраки в отелях в Польше, Франции и Италии; полупансион (завтраки + 4 ужина без напитков) - в отеле в Испании.
- > Экскурсионное обслуживание согласно программе тура и сопровождающий по маршруту

В стоимость тура не включены:

- > билеты и гиды для посещения музеев и других достопримечательностей, а также все иное, не оговоренное в программе
- > Оплата белья в поезде

Необходимые документы за 15 дней (в пиковые даты возможно увеличение сроков):

- > Анкета
- > 2 фотографии
- > Загранпаспорт (срок действия не менее 135 дней на момент въезда в западную Европу - 3-й день тура).
Если загранпаспорт новый (без шенгенских виз), желательно предоставить копию старого паспорта с визами.
- > Справка с места работы с указанием должности и зарплаты. Пенсионерам - копия пенсионного удостоверения.
- > Хорошо читаемая ксерокопия всех (в т.ч. пустых) страниц “внутреннего” паспорта с четким штампом прописки (по два разворота на лист А4, не разрезая).
- > Справка о покупке валюты за рубли (сделанную не ранее чем за 6 месяцев до выезда) на сумму не менее €550 на каждого выезжающего или выписку о состоянии счёта / копию кредитной карточки.
- > Для лиц до 18 лет: ксерокопия св-ва о рождении и согласие от обоих родителей на выезд в страны Шенгенского соглашения и Испанию, составленное строго по образцу (необходимо получить в агентстве) с обязательным указанием дат и адреса отеля в Испании.
- (!) Важно: Консульство Испании в Москве принимает документы граждан, проживающих в Ленинградской, Архангельской, Псковской, Мурманской, Новгородской областях, в Республике Карелия, а также Белоруссии. Полный список документов смотрите на сайте www.tourtrans.ru в разделе “Требования консульств”.

ПРОГРАММА

➤ Общие правила предоставления документов (выписки из консульств стран пребывания)

- Для оформления визы принимаются документы только от граждан России.
- Посольство оставляет за собой право не принимать документы туриста в групповом порядке и вызвать его для индивидуального оформления визы с личной явкой туриста в посольство.
- Посольствами принимаются только те паспорта, срок действия которых заканчивается не раньше, чем через 4 месяца после окончания тура.
- В паспорте необходимо наличие подписи владельца (в противном случае паспорт считается недействительным).
- Если на момент начала поездки ребенку исполнилось 16 лет, он должен иметь свой собственный заграничный паспорт. Если тур проходит через Чешскую Республику, то ребенок должен иметь свой заграничный паспорт с 15 лет.
- Лицам, которым на момент начала тура не исполнилось 18 лет, путешествующим без родителей, либо с одним родителем, необходимы:
 - оригинал свидетельства о рождении;
 - согласие от обоих родителей, либо от остающегося родителя, уведомляющее компетентные органы (посольство и пограничные службы) в том, что родители/родитель не возражают против поездки своего ребенка в сопровождении другого родителя, либо третьего лица (необходимо указать Ф.И.О. сопровождающего) в Страны Шенгенского соглашения, Великобританию, Швецию, Финляндию, Швейцарию и другие страны (в зависимости от маршрута), на срок не меньше срока поездки. Согласие должно быть заверено нотариально.
 - В согласии обязательно должна быть ссылка на ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ" (см. образец оформления согласия стр. 80).
 - В случае поездки во Францию, если ребенок едет без родителей, в отношении к сопровождающему лицу обязательно наличие в согласии ссылки на ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ" или фразы "... с передачей всех полномочий ..." (см. Образец согласия). Согласие должно быть переведено на французский язык и подпись переводчика также должна быть заверена нотариально. Для посольства Австрии согласие должно быть переведено на немецкий или английский язык (без нотариального заверения).
 - Срок действия согласия - 3 месяца со дня выдачи (если не указано иначе).
 - Фамилия, имя и отчество родителей в согласии и свидетельстве о рождении должны совпадать. В противном случае необходимо предоставить ксерокопию документа об изменении фамилии (например, свидетельство о заключении брака, разводе).
 - В случае если согласие от одного из родителей невозможно предоставить, то основанием для приема документов посольством на оформление визы и выезд ребенка за границу могут являться:
 - ксерокопия свидетельства о смерти (оригинал для Итальянского посольства);
 - справка из милиции о розыске;
 - ксерокопия книжки матери-одиночки (оригинал для Итальянского посольства);
 - постановление Суда о лишении родительских прав родителя;
 - постановление Суда об опекунстве (если отсутствуют оба родителя). В этом случае согласие на выезд ребенка за границу оформляется от опекуна.
 - Если туристу на момент начала поездки исполнилось 16 лет, ему необходимо предоставить ксерокопии всех страниц внутреннего паспорта либо временное удостоверение личности (в случае утраты паспорта или отсутствия бланков паспортов).

- На странице с пропиской **штампы** регистрации с указанием города и области обязательно должны быть хорошо видны (читаемы), иначе документы не принимаются на оформление визы.
- Для оформления визы в посольствах Франции, Великобритании, Швеции, Италии и Австрии необходима справка о годовом доходе с места работы; для неработающих (пенсионеры, домохозяйки, студенты, школьники) - справку с места работы оплачивающих поездку родственников (в этом случае необходимо письменное заявление о том, что он оплачивает поездку). Посольство Италии и Испании требуют дополнительно справку о покупке валюты (срок выдачи справки не старше 3 месяца) на сумму не менее €50 в день на срок пребывания в странах Шенгенского соглашения или дорожные чеки, или копию кредитной карточки с выпиской о состоянии счета.
- Фотографии для посольских анкет должны быть сделаны не ранее чем за 3 месяца до начала поездки.
- В случае если в заграничном паспорте стоит **штамп запроса на визу или отказа в визе** одного из посольств Стран Шенгенского соглашения, необходима предварительная аннуляция этого штампа в посольстве, где он был поставлен. Такая аннуляция возможна только при личной явке туриста в посольство.
- Компания "Туртранс-Вояж" не производит предварительной экспертизы паспорта на наличие каких-либо штампов или отметок, подписи туриста, сроков окончания действия паспорта и не несет никакой ответственности в случае отказа в выдаче визы или отказе туристу во въезде в страну (даже при наличии визы), что находится в компетенции государственных органов стран пребывания (консульств, таможенных и пограничных служб).
- В анкете, требующейся для посольства, нужно четко и внимательно заполнить все имеющиеся пункты, причем информация должна быть максимальной (индекс; адрес; телефонный код города; профессия; расшифрованное название места работы; Ф.И.О. родителей полностью, даже если они умерли и т. п.). При отсутствии полной или предоставлении неверной информации, а также в ряде других случаев посольство может отказать в выдаче визы.

! Внимание! Документы граждан проживающих в ниже перечисленных регионах, не принимаются в консульствах Москвы:

Консульство Германии: Алтай, Алтайский край, Архангельск, Архангельская обл., Бурятия, Иркутская обл., Карелия, Кемеровская обл., Красноярский край, Ленинградская обл., Мурманская обл., Новгородская обл., Новосибирская обл., Омская обл., Псковская обл., Санкт-Петербург, Томская обл., Тыва, Тюменская обл., Усть-Ордынский Бурятский авт.округ, Хакасия.

Консульство Польши: Калининградская, Ленинградская, Архангельская, Псковская, Мурманская, Новгородская, Вологодская области и республики: Коми и Карелия.

Консульство Франции и Консульство Италии: Калининградская, Ленинградская, Архангельская, Псковская, Мурманская, Новгородская области и Республика Карелия.

Правила выезда туристов из Российской Федерации в страны Европы достаточно жесткие, сожалеем что это может причинить Вам неудобства.

➤ ЗАЯВКА НА БРОНИРОВАНИЕ ТУРА

ОТ: _____

ТЕЛЕФОН: код города _____ номер абонента _____ / _____

ФАКС: код города _____ номер абонента _____

НАЗВАНИЕ ТУРА: _____

ДАТА ВЫЕЗДА: _____ ДАТА ОКОНЧАНИЯ ТУРА: _____

| № | Фамилия, Имя, Отчество (на русском языке) Фамилия,Имя, Отчество (латинскими буквами) | Дата рождения | Номер загранпаспорта | Дата окончания действия загранпаспорта |
|---|---|---------------|----------------------|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ БИЛЕТЫ: купе плацкарт без ж/д

РАЗМЕЩЕНИЕ В ОТЕЛЯХ:

- одноместное двухместное (семейный номер)
 двухместное (две раздельные кровати) трёхместное (2-х местный номер с дополнительной кроватью)

РАЗМЕЩЕНИЕ НА ПАРОМАХ SILJA LINE / VIKING LINE / DFDS (ДЛЯ ТУРОВ ПО СКАНДИНАВИИ):

класс каюты: _____ одноместное двухместное трёхместное четырёхместное

РАЗМЕЩЕНИЕ НА ПАРОМЕ SCANDILINES (ДЛЯ ТУРОВ ПО СКАНДИНАВИИ):

 сидячее место двухместное трёхместное четырёхместноеПИТАНИЕ НА ПАРОМЕ: завтраки ужиныСПОСОБ ОПЛАТЫ ТУРА: наличный расчёт безналичный расчёт (по курсу ЦБ РФ + 1%)
(!) Необходимо прислать счёт-фактуру на комиссионное вознаграждениеФОРМА НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ВАШЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ: обычная система упрощённая система

Примечание: _____

Турист ознакомлен с Условиями предоставления туристических услуг фирмы ООО "Туртранс-Вояж", Полезными советами и Программой тура.
Подтверждение о бронировании действительно без сообщения об оплате в течение трех дней.

Ответственное лицо: _____

Печать агентства: _____

ОТВЕТ "ТУРТРАНС-ВОЯЖ"

➤ ОТПРАВЛЕНИЕ

Уважаемые коллеги! Подтверждаю бронирование _____ мест на тур № _____

Вокзал: _____

с _____ по _____

Поезд №: _____

Место в автобусе*: _____ Сторона: _____ Ряд: _____

Вагон №: _____

Стоимость тура, (евро): _____

Отправление в: _____

Ваша комиссия: _____

Сбор группы в: _____

Оплату произвести до: _____ Документы предоставить до: _____

У вагона №: _____

Дополнительные условия: _____

Сопровождающий: _____

С уважением, _____

➤ КУРС €

► АНКЕТА ТУРИСТА, ВЫЕЗДЯЩЕГО В СТРАНЫ ШЕНГЕНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ И ШВЕЙЦАРИЮ

ФАМИЛИЯ: _____

ИМЯ, ОТЧЕСТВО: _____

РАНЕЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИМЕНА И ФАМИЛИИ (в т.ч. девичья): _____

► ЗАПОЛНЯЕТ ТУРАГЕНТСТВО

маршрут № _____

дата выезда _____

турагентство _____

сотрудник _____

город _____

телефон
с кодом _____

факс _____

СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:

холост / не замужем женат / замужем разведен(а) вдовец / вдова гражданский брак

ДАННЫЕ НА СУПРУГА / СУПРУГУ (даже если не едет):

Фамилия: _____ Девичья фамилия (супруги): _____

Имя, Отчество: _____

Дата рождения супруга / супруги (чч.мм.гг) _____ Место рождения: _____

Следуете вместе с супругом / супружкой ? да нет

АДРЕС ПРОПISКИ (полностью): индекс _____

ФАКТИЧЕСКИЙ АДРЕС ПРОЖИВАНИЯ (полностью): индекс _____

ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН: код города _____ номер абонента _____ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН: _____

ОБРАЗОВАНИЕ: среднее высшее ПРОФЕССИЯ (по диплому, даже если не работаете): _____

МЕСТО РАБОТЫ / УЧЁБЫ (название полностью, без аббревиатур): _____

ПРОФИЛЬ ПРЕДПРИЯТИЯ: _____ ДОЛЖНОСТЬ: _____

АДРЕС МЕСТА РАБОТЫ / УЧЁБЫ (полностью): индекс _____

ТЕЛЕФОН МЕСТА РАБОТЫ / УЧЁБЫ: код города _____ номер абонента _____

ВЫ ЕДЕТЕ ОДИН / ОДНА ? да нет

ФАМИЛИЯ, ИМЯ СОПРОВОЖДАЮЩИХ ВАС ЛИЦ (родственники, друзья и пр.): _____

ДАННЫЕ НА РОДИТЕЛЕЙ (даже если умерли):

Отец (Фамилия, Имя, Отчество): _____

Мать (Фамилия, Имя, Отчество): _____

| Даты предыдущих пребываний в странах Шенгенского соглашения / Швейцарии | Дата получения визы или дата последнего запроса на визу | Посольство / Консульский отдел, выдавший визу, или место, где был сделан последний запрос на визу |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Я согласен с тем, чтобы мои личные данные, изложенные в настоящем заявлении, были переданы соответствующим властям иностранных государств с целью выдачи визы. Я заявляю, что вышеуказанные данные являются правильными и полными. Мне известно, что любые данные не соответствующие действительности приведут к тому, что мое заявление будет отклонено, а выданная виза аннулирована, и я буду нести ответственность по законам данной страны. Я обязуюсь покинуть территорию иностранного государства по истечению срока действия визы, если таковая будет дана. Я понимаю, что предоставление визы является лишь одним из условий выезда на территорию иностранного государства, и что если мне будет отказано в выдаче визы или ее отказано, я не буду требовать компенсаций. Обязуюсь следовать по маршруту и выехать из стран Европейского Союза в сроки тура.

Дата заполнения анкеты (чч.мм.гг) _____ Подпись заявителя: _____

► ЗАПОЛНЯЕТ "ТУРТРАНС-ВОЯЖ"

Ф.И.:

Дата:

Недостающие документы:

- з/п фото _____
 стр. копии вн/п _____
 справка с работы спр. с учёбы
 справка от спонсора валютная спр.
 св-во о рождении
 согласие перевод согл.
 св-во о доходах

Будут предоставлены:

Контактное лицо:

Приняты оригиналы:

- 2-ой з/п валюта спр.
 св-во о рождении согласие
 справка о разыске

Копии:

- св/см кмо нат. зав. св-во/рожд.

АНКЕТА ТУРИСТА, ВЫЕЗЖАЮЩЕГО В ВЕЛИКОБРИТАНИЮ

ФАМИЛИЯ: _____

ИМЯ, ОТЧЕСТВО: _____

РАНЕЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИМЕНА И ФАМИЛИИ (в т.ч. девичья): _____

ДАТА РОЖДЕНИЯ (чч.мм.гг): _____ НАЦИОНАЛЬНОСТЬ: _____

ГОРОД И СТРАНА РОЖДЕНИЯ: _____

ДАННЫЕ НА РОДИТЕЛЕЙ (даже если умерли): _____

Отец (Фамилия, Имя, Отчество): _____

Мать (Фамилия, Имя, Отчество): _____

ЗАГРАНИЧНЫЙ ПАСПОРТ: номер _____ Это Ваш первый заграничный паспорт? да нет*

(*) В случае если паспорт не первый, то укажите данные всех предыдущих заграничных паспортов:

дата выдачи (чч.мм.гг) _____ кем и где выдан _____

дата выдачи (чч.мм.гг) _____ кем и где выдан _____

➤ ЗАПОЛНЯЕТ ТУРАГЕНТСТВО

маршрут № _____

дата выезда _____

турагентство _____

сотрудник _____

город _____

телефон с кодом _____

факс _____

ДОЛЖНОСТЬ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ: _____

МЕСТО РАБОТЫ / УЧЁБЫ (название полностью, без аббревиатур): _____

ТЕЛЕФОН МЕСТА РАБОТЫ / УЧЁБЫ: код города _____ номер абонента _____

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ НА РАБОТУ (чч.мм.гг): _____ ГОДОВОЙ ДОХОД: _____

АДРЕС ПРОПИСКИ (полностью): индекс _____

ФАКТИЧЕСКИЙ АДРЕС ПРОЖИВАНИЯ (полностью): индекс _____

КОНТАКТНЫЙ ТЕЛЕФОН: код города _____ номер абонента _____

СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ: холост / не замужем женат / замужем разведен(а) вдовец / вдова

ДАННЫЕ НА СУПРУГА / СУПРУГУ: Фамилия, Имя, Отчество: _____

Дата рождения супруга / супруги (чч.мм.гг) _____ Национальность супруга / супруги: _____

Постоянное место жительства (домашний адрес) супруга / супруги: _____

Где находится Ваш супруг / супруга в настоящее время? _____

ДАННЫЕ НА ДЕТЕЙ: (Ф.И.О., дата и место рождения)

ОБРАЩАЛИСЬ ЛИ ВЫ РАНЕЕ В КОНСУЛЬСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ? да* нет

(*) Если да, то укажите дату и место обращения: _____

БЫЛИ ЛИ ВЫ РАНЕЕ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ? да* нет

(*) Если да, то укажите даты и продолжительность каждого пребывания: _____

БЫЛИ ЛИ ВЫ ДЕПОРТИРОВАНЫ ИЛИ ПРИВЛЕКАЛИСЬ ЛИ К УГОЛОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В КАКОЙ-ЛИБО СТРАНЕ? да* нет

(*) Если да, то укажите страну: _____

ПОЛУЧАЛИ ЛИ ВЫ КОГДА-ЛИБО ПОСОБИЕ ОТ ОБЩЕСТВЕННЫХ ФОНДОВ ВЕЛИКОБРИТАНИИ? да нет

ОТКАЗЫВАЛИ ЛИ ВАМ РАНЕЕ В ВЫДАЧЕ ВИЗЫ В ДРУГИХ ПОСОЛЬСТВАХ? да* нет

(*) Если да, то укажите дату и место отказа: _____

СТРАНА ОБЫЧНОГО ПРОЖИВАНИЯ: _____

КТО ОПЛАЧИВАЕТ ВАШУ ПОЕЗДКУ? (Внимание: необходима справка о доходах лица, оплачивающего поездку) _____

КАКУЮ СУММУ ДЕНЕГ ВЫ ПРЕДПОЛАГАЕТЕ ВЗЯТЬ С СОБОЙ? _____

Я согласен с тем, чтобы мои личные данные, изложенные в настоящем заявлении, были переданы соответствующим властям иностранных государств с целью выдачи визы. Я заявляю, что вышеизложенные данные являются правильными и полными. Мне известно, что любые данные не соответствующие действительности приведут к тому, что мое заявление будет отклонено, а выданная виза аннулирована, и я буду нести ответственность по законам данной страны. Я обязуюсь покинуть территорию иностранного государства, и что если мое заявление будет отклонено в выдаче визы или во въезд, я не буду требовать компенсаций. С порядком получения виз ознакомлен и согласен, о возможности собеседования (за 1-2 недели до начала тура) предупрежден, мою нейзаку в посольство на собеседование прошу расценивать как отказ от поездки. Обязуюсь следовать по маршруту и выехать из стран Европейского Союза в сроки тура.

Дата заполнения анкеты (чч.мм.гг) _____ Подпись заявителя: _____

➤ ОФОРМЛЕНИЕ СОГЛАСИЯ ДЛЯ ВЫЕЗДА ДЕТЕЙ В СТРАНЫ ШЕНГЕНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

Предлагаем Вашему вниманию образец согласия на русском языке, которую необходимо оформить для детей до 18 лет, путешествующих с одним из родителей (в этом случае необходимо согласие от другого родителя) или без родителей в составе детской группы (в этом случае необходимо согласие от обоих родителей) по странам Шенгенского соглашения.

➤ Согласие должно быть заверено нотариально и переведено на французский язык. Перевод (подпись переводчика) также заверяется нотариально.

➤ Обязательными являются фразы: “в страны Шенгенского Соглашения, в том числе во Францию*, и другие страны Европы”, и “в соответствии со ст. 22 Федерального закона “О порядке выезда из РФ и въезда в РФ” возлагаем на ... обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье”.

➤ Необходимо указать точные сроки поездки.

➤ Срок действия согласия – не более трех месяцев со дня выдачи.

➤ Обязательным является указание сопровождающего, на которого возлагаются обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье.

➤ Согласие от одного родителя можно оформить только в случае предоставления:

- копии свидетельства о смерти второго родителя
- копии книжки матери-одиночки и справки из ЗАГС о том, что отец записан со слов матери
- решения суда о лишении родительских прав (если оба родителя лишены родительских прав необходимо заявление от опекуна несовершеннолетнего, а также подтверждения опекунства)
- справки из милиции о том, что местонахождение второго родителя в результате проведенных розыскных мероприятий определить не представилось возможным.

➤ Просим Вас обратить внимание, что свидетельство о разводе родителей ни в коем случае не может заменить согласие от второго родителя!

Согласие просим оформлять согласно приведенному ниже образцу:

О Б Р А З Е Ц

В компетентные органы Российской Федерации
В компетентные органы Франции*
и стран Шенгенского соглашения

от Ивановой Татьяны Петровны и Иванова Сергея Николаевича,
проживающих по адресу: г. Москва, ул Неделина, д 10, кв.87

З А Я В Л Е Н И Е

Мы, нижеподписавшиеся, Иванов Сергей Николаевич и Иванова Татьяна Петровна, разрешаем выезд нашего несовершеннолетнего сына Иванова Алексея Сергеевича в страны Шенгенского Соглашения, в том числе во Францию*, и другие страны Европы с 10 марта 2005 года по 17 марта 2005 года в сопровождении Сидоровой Марии Александровны и в соответствии со ст. 22 Федерального закона “О порядке выезда из РФ и въезда в РФ” возлагаем на нее обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье.

г. Москва,
Двадцать пятое февраля две тысячи пятого года.

п о д п и с и р о д и т е л е й

Я, Крылова Анна Васильевна, нотариус города Москвы, свидетельствуя подлинность подписей граждан Ивановой И.П. и Иванова С.Н., которые были сделаны в моем присутствии.

Нотариус

Зарегистрировано в реестре за №
Взыскано по тарифу

Крылова А.Н.

(*) Для маршрутов 4 авиа, 4, 4A необходимо указать “...в страны Шенгенского соглашения, Швейцарию и другие страны Европы...”

Для 5-х маршрутов необходимо указать “...в страны Шенгенского соглашения, Великобританию и другие страны Европы...”,

Для 7-х маршрутов необходимо указать “...в страны Шенгенского соглашения, Германию и другие страны Европы...”

➤ ОФОРМЛЕНИЕ СОГЛАСИЯ ДЛЯ ВЫЕЗДА ДЕТЕЙ В СТРАНЫ СКАНДИНАВИИ

Предлагаем Вашему вниманию образец согласия на русском языке, которую необходимо оформить для детей до 18 лет, путешествующих с одним из родителей (в этом случае необходимо согласие от другого родителя) или без родителей в составе детской группы (в этом случае необходимо согласие от обоих родителей) по странам Скандинавии. Для получения визы возможно представление ксерокопии согласия, но в поездку необходимо взять с собой оригинал.

- Согласие должно быть заверено нотариально.
- Обязательными являются фразы: "в Финляндию, Швецию, Норвегию, Данию, а также в другие страны Шенгенского Соглашения" и "в соответствии со ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ" возлагаем на ... обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье".
- Необходимо указать точные сроки поездки.
- Обязательным является указание сопровождающего, на которого возлагаются обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье.
- Вместо согласия от одного из родителей могут быть предоставлены следующие документы:
 - копии свидетельства о смерти второго родителя
 - копии книжки матери-одиночки и справки из ЗАГС о том, что отец записан со слов матери
 - заключения суда о лишении родительских прав (если оба родителя лишены родительских прав необходимо заявление от опекуна несовершеннолетнего, а также подтверждения опекунства)
 - справки из милиции о том, что местонахождение второго родителя в результате проведенных розыскных мероприятий определить не представилось возможным.
- Просим Вас обратить внимание, что свидетельство о разводе родителей ни в коем случае не может заменить согласие от второго родителя!

Согласие просим оформлять согласно приведенному ниже образцу:

ОБРАЗЕЦ

В компетентные органы Российской Федерации
В компетентные органы Швеции, Финляндии, Норвегии,
а также стран Шенгенского соглашения

от Ивановой Татьяны Петровны и Иванова Сергея Николаевича,
проживающих по адресу: г. Москва, ул Неделина, д 10, кв.87

ЗАЯВЛЕНИЕ

Мы, нижеподписавшиеся, Иванов Сергей Николаевич и Иванова Татьяна Петровна, разрешаем выезд нашего несовершеннолетнего сына Иванова Алексея Сергеевича в Финляндию, Швецию, Норвегию, Данию, а также другие страны Шенгенского Соглашения с 10 марта 2005 года по 17 марта 2005 года в сопровождении Сидоровой Марии Александровны и в соответствии со ст. 22 Федерального закона "О порядке выезда из РФ и въезда в РФ" возлагаем на нее обязанности по защите прав и законных интересов ребенка, а также ответственность за его жизнь и здоровье.

г. Москва,
Двадцать пятое февраля две тысячи пятого года.

подпись родителей

Я, Крылова Анна Васильевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписей граждан Ивановой И.П. и Иванова С.Н., которые были сделаны в моем присутствии.

Нотариус

Зарегистрировано в реестре за №
Взыскано по тарифу
Крылова А.Н.

Договор № _____ от “ _____” 200 ____ г.

Настоящие условия предоставления туристских услуг являются официальным типовым договором (публичной офертой) ООО "Туртранс-Вояж" (лицензия ТДЦ № 0000424, сертификат РОСС RU. УИ10.У00356) о туристском обслуживании любого лица (Клиента), готового принять предложенные условия через уполномоченное агентство. Туристская фирма _____, именуемая в дальнейшем "Фирма", в лице менеджера, действующего на основании лицензии _____, с одной стороны, и _____, именуемый (ая) в дальнейшем "Клиент", с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Клиент, совершая оплату, поручает, а Фирма принимает на себя обязательства по организации выезда Клиента за рубеж, включая:

- а) подготовку и передачу документов для запроса въездной визы в страну назначения;
- б) организацию обслуживания клиента за рубежом в соответствии с программой тура;
- в) предоставление медицинской страховки на время пребывания за пределами СНГ;
- г) бронирование и приобретение авиа и/или ж/д билетов по маршруту.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

Фирма обязуется:

2.1. Обеспечить качество и безопасность туристского обслуживания Клиента в соответствии с условиями настоящего Договора и приложениями, являющимися его неотъемлемой частью: путевкой и программой тура. Подробная информация о пребывании на маршруте предоставляется в программе тура.

2.2. Предоставить Клиенту полную и достоверную информацию об особенностях и потребительских свойствах туристического продукта Фирмы, произведенного согласно сертификату соответствия на услуги туроператора по организации выездного туризма и услуги турагента №РОСС RU.УИ10.У00356 срок действия с 01.11.2001 по 02.11.2004 г.

2.3. Гарантировать сохранность принятых на оформление документов. Оформленные на тур документы Клиент получает на вокзале перед поездкой, время и место встречи указано в программе тура.

Клиент обязуется:

2.4. Своевременно внести стоимость путевки и предоставить документы, необходимые для оформления запроса на визу. Случай не предоставления или предоставления неполного комплекта документов считается отказом от поездки.

2.5. В случае необходимости прийти на собеседование в консульство страны назначения. Отказ от собеседования считается отказом от поездки с удержанием понесенных затрат согласно п.4.4.

2.6. Вовремя прибыть к месту начала тура и строго придерживаться графика тура. Всю ответственность за опоздание (при отправлении и на маршруте) несет сам Клиент.

2.7. Следовать по маршруту и выехать из стран Европейского Союза в сроки тура.

2.8. Соблюдать законодательство иностранных государств, правила прохождения таможенных и пограничных пунктов.

2.9. Соблюдать правила проживания в отелях и придерживаться общепринятых норм поведения в составе группы. При грубом нарушении выше оговоренных норм, препятствующем предоставлению оставшейся группе туристских услуг, фирма оставляет за собой право снять Клиента с маршрута. Если несоблюдение вышеуказанных требований нанесло материальный ущерб, возместить его в полной мере.

2.10. В случае невозможности или нежелательности 2-х или 3-х местного размещения, предусмотренного программой, доплатить за одноместное размещение в гостинице.

3. СТОИМОСТЬ И ОПЛАТА ТУРИСТСКОЙ ПУТЕВКИ

3.1. Все цены указаны в программах туров без налога с продаж (НСП), в условных единицах 1 у.е. соответствует 1 евро + 1%. Оплата путевки производится в рублях по курсу ЦБ на день оплаты, полная розничная стоимость тура в рублях и перечень услуг Клиенту указывается в туристской путевке.

3.2. Поездка считается забронированной, если Клиент сделал предоплату не менее 30 % от стоимости тура.

3.3. Полная оплата тура должна быть произведена Клиентом не позднее, чем за 15 дней до начала поездки. Если Клиент не оплачивает поездку в указанные сроки, то Фирма оставляет за собой право аннулировать поездку с удержанием аванса, согласно п. 4.4.

4. СРОКИ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Договор вступает в силу с момента подписания, срок его окончания определяется днем возвращения Клиента из тура. Сроки проведения тура, порядок встречи, проводов и сопровождения туристов указаны в туристской путевке и в программе тура. В исключительных случаях (возникновение форс-мажорных обстоятельств, недобор группы до 30 человек) Фирма оставляет за собой право перенести дату начала тура. 4.2. Информация об изменении сроков начала тура по причине недобора группы должна быть предоставлена Клиенту не позднее, чем за 10 дней до начала тура.

4.3. При отмене тура Фирмой в случае, если не набрано достаточное количество Клиентов, Фирма возвращает полную стоимость всех оплаченных услуг, никакая другая компенсация в пользу Клиента не предусматривается.

4.4. Клиент может отказаться от поездки за 31 день без удержания затрат на организацию тура. Отказ оформляется его письменным заявлением в адрес Фирмы. При аннуляции поездки Клиентом менее, чем за 30 дней до начала поездки, Фирма удерживает фактически понесенные затраты на оформление Клиента в тур, оплату отелей, проездных билетов, визы и т.д., что ориентировочно составляет:

| | автобусные туры | авиатуры |
|---------------------------|-----------------|---------------|
| за 30 дней до начала тура | 10% стоимости | 30% стоимости |
| за 15 дней до начала тура | 30% стоимости | 50% стоимости |
| за 3 дня до начала тура | 70% стоимости | 90% стоимости |
| за 24 часа до начала тура | 85% стоимости | 90% стоимости |

Если на момент начала тура Фирме не было предоставлено заявление об аннуляции - тур считается состоявшимся и его стоимость не возвращается.

- 4.5. В случае невыполнения Фирмой своих обязательств, предусмотренных Договором, Фирма возвращает Клиенту стоимость не предоставленной услуги.
- 4.6. Фирма оставляет за собой право в исключительных случаях вносить в программу туров изменения, может изменить способ доставки Клиентов или маршрут, при сохранении условий путешествия.
- 4.7. Фирма несет ответственности за работу иностранных Консульств и Посольств. В случае отказа Клиенту во въездной визе, Клиенту возвращается уплаченная им сумма за вычетом расходов на оформление его участия в туре (страховка, консульские расходы, другие расходы по организации тура).
- 4.8. Фирма несет ответственности за прохождение Клиентом таможенных и пограничных пунктов РФ и иностранных государств. Если Клиента по каким-либо причинам не выпускают из страны или не впускают в страну транзита или назначения, Фирма удерживает с Клиента все затраты по организации тура.
- 4.9. В случае наступления Форс-мажорных обстоятельств, т.е. обстоятельств непреодолимой силы (стихийные бедствия, войны, забастовки, изменения в работе транспорта, задержки оформления виз и т.д.), препятствующих началу тура в установленные сроки, Фирма имеет право перенести сроки тура или снять его совсем. При этом с Клиента удерживается стоимость затрат, понесенных на оформление тура. Фирма не несет ответственности при наступлении форс-мажорных обстоятельств, нарушающих нормальный график тура или препятствующих его продолжению. Фирма может только способствовать продолжению тура с учетом упомянутых обстоятельств или возвращению Клиентов на родину.
- 4.10. Фирма не несет ответственности за утрату Клиентом личных вещей, документов и денег, а также за нарушение Клиентом законодательства стран, через которые проходит маршрут тура.
- 4.11. Фирма оставляет за собой право замены гостиницы на равнозначную той же категории, что указана в программе тура. Никакая компенсация в этом случае не предусмотрена.
- 4.12. Фирма не несет ответственности за несоответствие предоставленного туристического обслуживания ожиданиям Клиента и его субъективной оценке.
- 4.13. Все случаи, связанные с невыполнением обязательств авто-, ж/д-, авиаперевозчиками, срыв по их вине графика движения, не могут быть поставлены в вину Фирме при условии выполнения обязательств, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

5. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 5.1. Все претензии к качеству обслуживания принимаются Фирмой в письменной форме в течение 20 дней после окончания тура и подлежат удовлетворению в течении 10 дней.
- 5.2. Если разногласия между Фирмой и Клиентом не могут быть устранены путем переговоров, они подлежат разрешению в судебном порядке согласно законодательству РФ, по месту нахождения ответчика.

6. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

- 6.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах по одному - для каждой стороны. Все изменения и дополнения к настоящему Договору имеют силу, если они составлены в письменной форме.
- 6.2. Договор может быть расторгнут по обоюдному письменному согласию сторон. Фирма обязуется вернуть Клиенту внесенные им по договору деньги в течении 14 календарных дней в соответствии с п. 4.4.
- 6.3. Договор может быть расторгнут одной из сторон в случае существенного изменения условий, из которых стороны исходили при заключении настоящего договора, а именно - ухудшение условий и изменение сроков путешествия, введение новых или повышение ставок налогов и сборов, недобор минимального количества туристов в группе до 30 человек, непредвиденный рост транспортных тарифов, резкое изменение курса национальных валют. Возмещение убытков при расторжении договора осуществляется в соответствии с фактическими затратами сторон.

ФИРМА:

Подпись:

Ф.И.О.: _____

КЛИЕНТ:

С условиями предоставления туристских услуг ознакомлен и согласен. Инструктаж по мерам личной профилактики инфекционных и паразитарных заболеваний получил. Информация о возможности отказа в выдаче визы, программа тура, условия страхования и памятка путешествующим по Европе мной получены.

Подпись:

Ф.И.О.: _____

Паспорт серия _____ № _____

выдан _____

Зарегистрирован по адресу: _____

Отели



IBIS★★

Принадлежит знаменитой сети отелей - Accor Hotels. Ibis - это 679 отелей в 36 странах мира. Отель предлагает превосходный сервис и высокое качество по доступным ценам. Уютные спальни с ванными комнатами, а также круглосуточные услуги отеля: reception, бар, рестораны - на выбор. В категории подобных отелей Ibis выделяется своим удобным расположением - этот отель туристу всегда легко найти. Именно Ibis стал первым отелем получившим в 1997 году сертификат ISO 9002 за профессионализм и организованность персонала.



CAMPANILE★★

Принадлежит группе компаний Envergure Group, владеющей 900 отелями и ресторанами в Европе, из которых 380 - это Campanile. Теплая и дружелюбная атмосфера, уютные номера с санузлом (душевая кабина), кондиционером, радио, телефоном, телевизором, розеткой для подключения к интернет и автоматическим будильником. В отеле также имеется ресторан и комфортабельное кафе-бар, предлагающие полноценные блюда, холодные и горячие напитки и вкусные десерты.



Внимание: Настоящие отели представлены в качестве примеров.

Компания "Туртранс-Вояж" оставляет за собой право использовать любые другие отели аналогичного класса согласно условиям, оговоренным в программе тура.



NOVOTEL★★★

Принадлежит крупнейшей французской сети отелей Accor Hotels (около 4000 отелей по всему миру). Novotel - это 393 отеля в 56 странах мира. Стандартный номер - это комната площадью 25 м², с двуспальной кроватью, рабочим столом, телефоном, телевизором, будильником, мини-баром и кондиционером. Интерьеры отеля отделаны современными материалами и комфортабельным текстилем.



SCANDIC★★★

Самая крупная сеть отелей в северном регионе с более чем 140 отелями в 9 странах. Scandic - это доступные отели среднего класса с отличным для своей цены качеством, что подтверждается наградой "лучшая сеть отелей Швеции".



Гостиничный комплекс GUITART PARK★★/★★★
Лорет де Мар, Испания



Отели★★

Для проживания в странах Восточной Европы



Паромы



SILJA LINE - паромы Serenade, Symphony, Europa, Festival курсируют между Финляндией и Швецией. Шикарные лайнеры, вмещающие от 2 тысяч пассажиров, предлагают все необходимое для того, чтобы путешествие запомнилось надолго: изысканный комфорт и безупречный сервис, казино и ночные клубы, рестораны и бары, магазины, сауны и самое главное - атмосферу головокружительного праздника, который всегда остается с Вами! В наших турах вы можете выбрать: каюты 2 класса (верхние палубы) с доплатами и без доплат, 1 класса (верхние палубы), каюты Seaside с видом на море, и, на паромах Serenade и Symphony - каюты Promenade с окном на фешенебельную "улицу" Променад, которая расположена в центре парома. Здесь, в самом сердце лайнера, находятся потрясающие магазины, рестораны, кафе и бары. Во всех каютах: кондиционер, туалет, душ, радио и автоподиумка.



Внимание: Изображения кают на паромах представлены в качестве примеров.

Компания "Туртранс-Вояж" оставляет за собой право использовать любые другие каюты аналогичного класса согласно условиям, оговоренным в программе тура.



DFDS

DFDS SEAWAYS - паромы Pearl of Scandinavia и Crown of Scandinavia перевозят туристов из Осло в Копенгаген, значительно сокращая путь и делая поездку более удобной. На этих комфортабельных паромах Вы побываете при путешествии по программам 8Ф и 8А. Все паромы DFDS не похожи один на другой, их отличают не только размеры и внутреннее убранство кают, расположение уютных ресторанчиков, баров, кафе, магазинов, но и особая атмосфера, так полюбившаяся многим туристам, предпочитающим морские круизы. Для наших туротов мы бронируем каюты 1 класса одно-, двух-, трех- и четырехместные. Каюты расположены на верхних палубах (с 4 по 11). Во всех каютах: кондиционер, туалет, душ, автоподиумка. Отсутствие окон в таких каютах с успехом заменяет грамотно подобранное искусственное освещение.



Автобусы

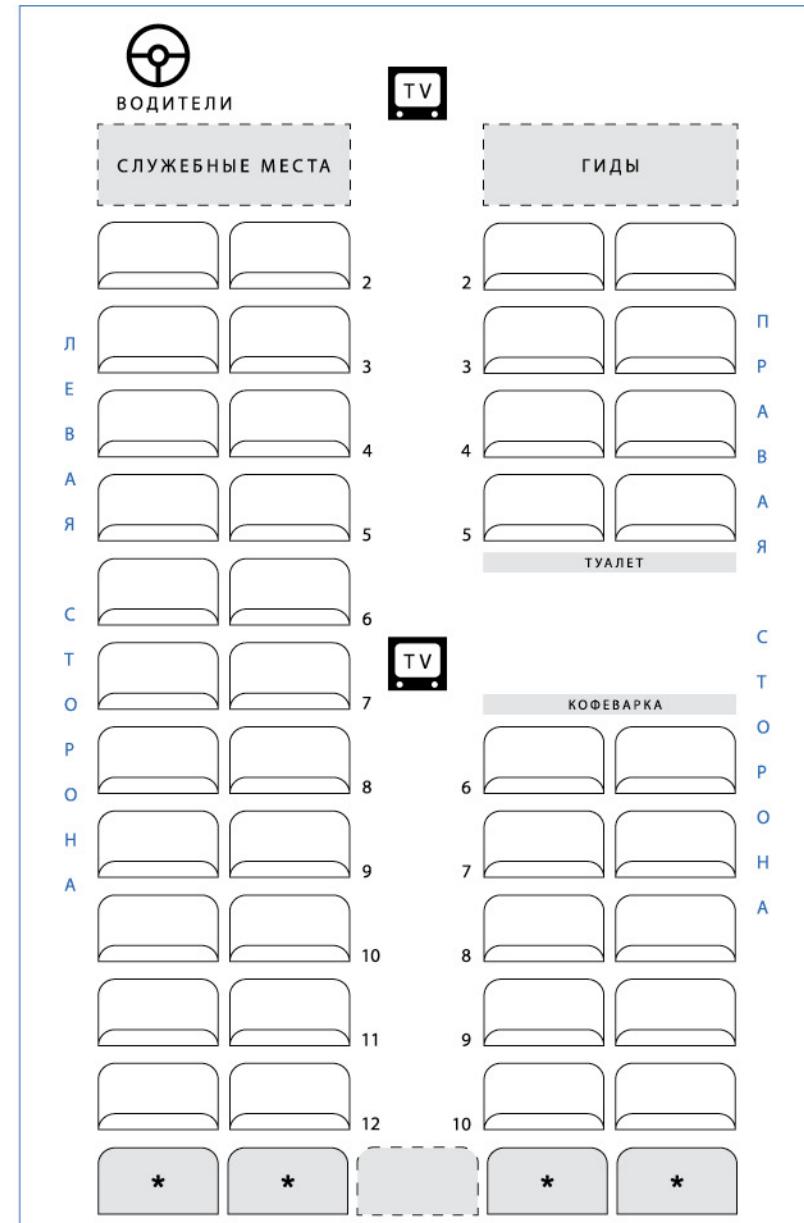
Высокопрофессиональная команда водителей, комфортабельные автобусы марок Neoplan и Vova - у нас есть всё, чтобы сделать Ваше путешествие безопасным, захватывающим и незабываемым!



➤ Базовый (схематичный) план размещения туристов в автобусе

План отражает последовательность заполнения мест в автобусе.

Туристическая компания оставляет за собой право пересаживать клиентов в зависимости от конкретного расположения в салоне автобуса дверей, кофеварки и туалета, а также количества и расположения посадочных мест.



(*) Места пониженной комфортности (не откладываются) со скидкой 20 у.е.

На туры с базовой стоимостью (без ж/д и виз) до 200 у.е. - скидка на места пониженной комфортности 10 у.е.

ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

ТУРТРАНС-ВОЯЖ

2004



| | Пн | Вт | Ср | Чт | Пт | Сб | Вс |
|-----------|----|----|----|----------------------|----|---------------------------|--------------------|
| 01 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 | 7 8 9 10 11 |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |
| 02 | | | | 1 | | 2 3 4 5 6 7 8 | |
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 03 | | | | 1 2 3 4 5 6 7 | | 8 9 10 11 12 | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| | 29 | 30 | 31 | | | | |
| 04 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 7 8 9 10 | |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |
| 05 | | | | 1 2 | | 3 4 5 6 7 | |
| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| | 31 | | | | | | |
| 06 | | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 | |
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |
| 07 | | | | 1 2 3 | | 4 5 6 7 8 9 10 | |
| | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
| 08 | | | | 1 2 3 4 5 6 7 | | 8 9 10 11 12 13 14 | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| | 29 | 30 | 31 | | | | |
| 09 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 7 8 9 10 11 | |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |
| 10 | | | | 1 2 | | 3 4 5 6 7 8 9 | |
| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| | 31 | | | | | | |
| 11 | | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 | |
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |
| 12 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 7 8 9 10 11 | |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

www.tourtrans.ru

2005

| | Пн | Вт | Ср | Чт | Пт | Сб | Вс |
|-----------|----|----|----------------------|--------------------|---------------------------|--------------------------|----|
| 01 | | | 1 2 | | 3 4 5 6 7 8 9 | | |
| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| | 31 | | | | | | |
| 02 | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 13 | | |
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | 28 | | | | | | |
| 03 | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 13 | | |
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |
| 04 | | | | 1 2 3 | | 4 5 6 7 8 9 10 | |
| | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
| 05 | | | | 1 | | 2 3 4 5 6 7 8 | |
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| | 30 | 31 | | | | | |
| 06 | | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 13 | |
| | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| | 27 | 28 | 29 | 30 | | | |
| 07 | | | 1 2 3 | | 4 5 6 7 8 9 10 | | |
| | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
| 08 | | | 1 2 3 4 5 6 7 | | 8 9 10 11 12 13 14 | | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| | 29 | 30 | 31 | | | | |
| 09 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 7 8 9 10 11 | |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |
| 10 | | | | 1 2 | | 3 4 5 6 7 8 9 | |
| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| | 31 | | | | | | |
| 11 | | | | 1 2 3 4 5 6 | | 7 8 9 10 11 12 | |
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |
| 12 | | | | 1 2 3 4 | | 5 6 7 8 9 10 11 | |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

✖



➤ WWW.TOURTRANS.RU

Россия, 101000 Москва, Колпачный пер. 10
тел. 7 (095) 792-3234, 970-0122, факс 7 (095) 925-9333, e-mail: post@tourtrans.ru

design by RedStyle
photos: Fabrice Rambert, Marc Bertrand, GME, Silja Line, DSDF Seaways